LA VANGUARDIA

DIARIO DEL PARTIDO SOCIALISTA

(PORTE PAGO)

Año XX—Número 2162 — Buenos Aires, Lunes 31 de Marzo y Martes 1 de Abril de 1913 — Redacción y Administración. Defensa 888 U.T. 3570, Av.

La elección del domingo

GRAN AFLUENCIA DE VOTANTES

ORDEN PERFECTO

INDESCRIPTIBLE ENTUSIASMO SOCIALISTA

LOS PRIMEROS RESULTADOS DEL ESCRUTINIO

Ruidoso triunfo de nuestro partido

Escribimos bajo la gratísima impresión que nos ha dejado el hermoso acto eleccionario del domingo. Más de cien mil ciudadanos han concurrido a los comicios a emitir el voto, todo lo cual se ha hecho dentro de la mayor cultura y de la más amplia libertad. La crónica no tiene que registrar ni un solo incidente, ni un solo detalle desfavorable: todo ha pasado como si en la más civilizada ciudad europea.

No es poca la satisfacción con que consignamos este hecho. Actos de este género tienen que ser muy gratos a todos los que se interesan por el verdadero progreso democrático del país. Pero son particularmente halagadores para nuestro Partido que, con su acción inteligente y tenaz, ha contribuído como ningún otro a desarraigar de nuestro medio las malas costumbres políticas y a implantar otras más en armonía con el progreso de las ideas y la capacidad cívica del pueblo.

En las elecciones del 7 de abril del año pasado, demostró la capital de la república que sabía votar y que estaba animada de una discreta conciencia política. En las elecciones del 30 de marzo puso de manifiesto el inmenso camino progresivo recorrido en un año escaso bajo la influencia de la fecunda y brillante actuación parlamentaria de los diputados socialistas.

Como lo hemos hecho notar en diferentes oportunidades, la opinión de la capital se orienta decididamente hacia el socialismo. No podía esperarse otra cosa de una ciudad laboriosa, progresista y liberal, que encierra en su seno tantos y tan valiosos elementos étnicos y técnicos. Si nuestro partido sabe interpretar y defender como hasta aquí los intereses de la masa laboriosa de la capital, no tardará en conquistarla totalmente para hacer de ella el baluarte poderoso desde el cual irradiará la acción socialista hacia todos los ámbitos del país.

En la imposibilidad de ofrecer a nuestros lectores una información minuciosa de todo lo que ocurrió en la ciudad con motivo del acto eleccionario, nos limitaremos a dar una idea sucinta de la marcha de la elección en cada una de las 20 secciones electorales en que se halla dividido el municipio.

EN EL COMITÉ CENTRAL

Antes de las 7 de la mañana se organizó la fiscalización de las secciones, partiendo á las 8 los cinco automóviles para recorrer las zonas correspondientes a cada uno.

Desde esa hora los miembros del Comité Central atendieron, secundados por un ejército de voluntarios, todas las consultas que se presentaron.

La afluencia de electores fué enorme é incesante.

Se nombraron delegados para llevar boletas a las mesas de donde faltaban, retiradas por electores de mala fe. Y en esa actividad ininterrumpida pasó el día hasta la hora de la clausura de los comicios.

EN LA SECCIÓN 1a. (N. Pompeya y N. Mataderos)

Es la triunfante, y vaya por hoy aquí el aplauso.

La elección se desarrolló normalmente. En la mesa 3a. de N. Pompeya el fiscal socialista observó dos votos, que fueron rechazados por figurar ambos con el mismo número. En la 6a se rechazó un voto por corresponder a un difunto. En la 8a. votaron tres ciudadanos que no estaban inscriptos, pero que iban autorizados por la junta escrutadora.

EN LA SECCIÓN 1a. (Liniers y Vélez Sársfield)

El Centro Socialista y el comité "Esteban Echeverría" actuaron con singular eficacia en los circuitos de la zona. No hubo motivo alguno de queja por la marcha de la elección.

EN LA SECCIÓN 2a. (San Cristóbal Sur)

La afluencia de electores a los locales del Centro Socialista y del comité "El Comunismo Social" no cesó un solo instante. Es la sección que se escruta hoy. Y es otro triunfo seguro.

EN LA SECCIÓN 3a. (Santa Lucía)

La elección se verificó en perfecto orden y con gran entusiasmo. El Centro Socialista, que había sido instalado en el local de la sociedad Cavour, frente á la plaza Herrera, ofreció durante todo el día un soberbio espectáculo de animación y entusiasmo. Una concurrencia numerosísima, que se renovaba sin cesar, acudió en busca de boletas é indicaciones para votar. Esta animación contrastaba notablemente con el aspecto casi desierto que presentaba el club radical, aspecto que perdió recién a la noche cuando los radicales, para darse la ilusión del triunfo, encendieron luces y prorrumpieron en algunos vivas. Nos place hacer constar que entre radicales y socialistas no ocurrió ni el más mínimo incidente, a pesar de que los comités de ambos partidos se hallaban separados por una distancia no mayor de cincuenta metros.

La comisión encargada de vigilar la elección en esta circunscripción, candidato Nicolás Repetto y ciudadano Rouco Oliva, visitó tres veces el local del Centro, pero su intervención no fué requerida en ninguna forma.

EN LA SECCIÓN 4a. (San Juan Evangelista)

Describir el entusiasmo que reinó en la Boca durante el tiempo de la elección, resulta poco menos que imposible. La animación en las calles empezó poco después de las 7 de la mañana, hora en que los escrutadores y fiscales se disponían a ocupar sus puestos. Siguió luego sin decaer un solo instante hasta las 6 de la tarde, hora en que la mayor parte de la población se entregó a ruidosas manifestaciones de júbilo por el espléndido triunfo que se atribuía fundadamente al Partido Socialista.

El centro principal de las operaciones electorales se hallaba en el local de la sociedad "Trinacria", donde reinó durante todo el día una actividad y un movimiento asombrosos. De allí y de otros locales convenientemente distribuídos en toda la parroquia partían los votantes en toda clase de vehículos: coches, carros, tilburis, bicicletas y automóviles. Los electores socialistas que ya habían votado se estacionaban en las esquinas y prorrumpían en vivas al Partido Socialista cuando veían pasar, en los vehículos mencionados, los grupos de votantes que se dirigían al comicio. Los fotógrafos de las revistas ilustradas hicieron abundante cosecha de interesantes notas gráficas.

La elección se verificó dentro del mayor orden y sin el menor tropiezo. El candidato Repetto y el ciudadano Rouco Oliva, designados por el Comité Electoral para vigilar la elección en la Boca, intervinieron en varios casos de electores que habían sido rechazados de las mesas por no hallarse sus nombres correctamente impresos en el padrón. En todos estos casos la intervención de los ciudadanos nombrados consiguió allanar las dificultades y satisfacer los deseos de los electores que habían sido rechazados de las mesas.

A las 3, los doctores Palacios y Repetto fueron invitados a visitar el club "comité Faustino Sarmiento", donde, a pedido de la concurrencia, hubieron de pronunciar algunas palabras presagiando el triunfo socialista.

Terminada la elección, el entusiasmo socialista llegó a un grado indescriptible. En el mismo local del club "Sarmiento" pronunciaron entusiastas arengas el diputado Palacios, el candidato á senador Del Valle Iberlucea y el ciudadano Antonio Zaccagnini.

Testigos presenciales de muchas y muy interesantes escenas presenciadas en esta circunscripción, conservaremos de ella el recuerdo imborrable que dejan todas las fuertes impresiones.

EN LA SECCIÓN 5a. (San José de Flores)

Los afiliados socialistas y el Comité "Echeverría" anotaron en sus locales una concurrencia numerosa de electores en busca de informes y boletas.

Se considera que los votos del Partido han aumentado en un 50 o|o sobre los de abril del año pasado.

EN LA SECCIÓN 6a. (San Carlos Sur)

Los socialistas y simpatizantes trabajaron el domingo con empeño y actividad.

En una de las giras que el presidente del comité radical, señor Pedro López Arnant, realizó por la circunscripción, hizo detener á un ciudadano que se encontraba a la puerta del local del Comité Electoral Socialista, al que acusaba de tener un pañuelo rojo en la mano.

La actitud arrogante y autoritaria del presidente radical levantó unánime protesta del numeroso público allí estacionado.

La oportuna y serena intervención de nuestro camarada Antonio Berardone, que dirigía la elección socialista en la 6a., evitó un serio conflicto, pues la numerosa concurrencia amenazaba con arrebatar á los agentes al ciudadano detenido.

Las gestiones de Berardone lograron poner en libertad al ciudadano víctima de la exagerada suspicacia del presidente radical.

Más tarde los socialistas notaron que grupos de radicales paseaban por delante del local del comité socialista lanzando al mismo tiempo frases provocativas.

A fin de evitar un choque, que dada la actitud de los elementos citados era inminente, los socialistas pusieron el hecho en conocimiento de la policía, la cual impidió que los radicales continuaran en su injustificada actitud.

EN LA SECCIÓN 7a. (San Carlos Norte)

El Centro situado en Rivadavia 4435 y el Comité Independiente del Caballito llevaron el domingo al comicio centenares de votantes y fiscalizaron todas las mesas, en las que se votó sin inconvenientes.

EN LA SECCIÓN 8a. (San Cristóbal Norte)

Pronto será la octava un inconmovible baluarte socialista. Los votos obtenidos por la lista socialista el domingo deben ser numerosísimos a juzgar por la concurrencia que llegó á los locales en busca de boletas. La elección fué dirigida desde el Vorwaerts, Rincón 1141.

EN LA SECCIÓN 9a. (Balvanera Oeste)

La elección se desarrolló sin novedades de importancia.

Las mesas todas se constituyeron a las 8 p. m., excepto la 2a. y 3a. del circuito 74.

La primera se constituyó con sólo el presidente de comicio. De 12 a 1 p. m. fué suspendida la elección a causa de que el presidente se retiró a almorzar. Los fiscales radical y socialista hicieron constar en el acta esta incidencia.

La mesa 3a. se constituyó a las 12.15 p. m., con los dos suplentes.

A las 8 de la mañana, el primer suplente se hallaba solo y no quiso constituir la mesa, levantándose una exposición. Media hora más tarde llegó el segundo suplente; pero ya no se podía constituir por haberse retirado el suplente 1o. y los fiscales. Pasado el asunto a la junta electoral, ésta resolvió que se constituyera, y comenzó luego la votación. Los radicales se encargaron de avisar a los electores. Sufragaron 137. El secretario seccional informó al candidato Bravo de este asunto.

La maniobra del retiro de las boletas fué contrarrestada fiscalizando y enviando nuevas a los atrios.

Sobre el total de electores ha sufragado el 80 o|o.

El informe de los fiscales de mesa es satisfactorio, y por la actividad desplegada en el local del Centro y en el activo comité independiente de Balvanera no es aventurado augurar un triunfo.

EN LAS SECCIONES 10a. (Balvanera Sur) y 11a. (Balvanera Norte)

El viejo local del Centro Obrero congregó un sinnúmero de ciudadanos que, después de votar en la primera hora, ayudaban en la tarea de evacuar consultas y atender la conducción de votantes.

Según los informes del fiscal general, en la 10a. votaron 3099 ciudadanos, de los cuales 1200 se consideran socialistas.

EN LAS SECCIONES 12a. (Concepción) y 13a. (Monserrat)

El local del Centro Socialista de la 12a. y 13a. estuvo concurridísimo desde temprano, y a medida que el acto electoral se desarrollaba la impresión del triunfo socialista era más acentuada.

Los compañeros que dirigieron la elección en las dos secciones creen que hemos duplicado los votos del 7 de abril.

EN LA SECCIÓN 14a. (San Nicolás)

El Centro Socialista y el club "Juan Bautista Alberdi" dirigieron la elección de esta parroquia. No ocurrió ningún hecho que merezca señalarse.

EN LA SECCIÓN 15a. (San Bernardo)

El Centro Socialista y los comités independientes de esta sección trabajaron activamente en la conducción de votantes y en la información de los lugares donde debían sufragar.

No hubo incidentes, ni siquiera contratiempos dignos de mención durante el acto electoral.

Las compañeras del Centro Femenino repartieron boletas y coadyuvaron en la jornada.

EN LA SECCIÓN 16a. (Belgrano)

El Centro Socialista, según informe llevado a nuestro diario, estima muy posible que hayamos duplicado los votos del 7 de abril.

En algunos circuitos la concurrencia socialista a las urnas ha sido considerable.

EN LA SECCIÓN 17a. (Palermo)

Los informes de los fiscales socialistas coinciden en pronosticar para el partido 1200 a 1500 votos en esta sección. El entusiasmo inusitado del domingo les autoriza a creerlo así.

EN LA SECCIÓN 18a. (Las Heras)

Los camaradas de esta sección desplegaron toda la actividad de qué son capaces por el mejor éxito de la jornada. Todo pasó normalmente y el local de la calle Gazcón 1150 fué un lugar en donde se congregaron centenares de ciudadanos.

En Aráoz y Santa Fe

Un grupo entusiasta de simpatizantes, jóvenes en su mayoría, queriendo prestar su ayuda al triunfo de las candidaturas socialistas, improvisó el domingo mismo un comité en Santa Fe y Aráoz, aprovechando un local que en ese lugar se encontraba desalquilado.

Para hacer frente a los gastos se hizo en el momento una colecta, contribuyendo los siguientes ciudadanos: J. J. M. Suárez, $ 6; Mansi Hnos., 7; V. V., 1; P. E., 1; M. Sanguinetti, 6; Rossi, 2; A. Maderna, 1.60; A. Demotey, 1.50; Arturo Gazia, 1; Humberto Gazia, 0.40, Juan Pérez, 2; Borzone, 1; Ferreti Juor, 6; Besosi, 0.50; Geani, 1; Lorenzo, 1; Atilio Strada, 2; Bonasini, 2, Debarbieri, 15.—Total, $ 61.

La labor de este grupo ha sido fructuosa para la causa socialista, pues distribuyó gran número de boletas, conduciendo también a un buen número de electores al comicio en los carruajes que al efecto alquilaron.

EN LA SECCIÓN 19a. (Pilar)

El viejo baluarte del caudillo Luro será esta vez una parroquia de votos socialistas. El local del Centro, en la calle French, atendió a cerca de 1.500 electores.

En la madrugada del domingo este Centro fué asaltado por una patota de radicales sectarios.

Tres ciudadanos socialistas que se hallaban ocupados en ultimar los trabajos para la elección que seis horas después iba a comenzar, trataron de rechazar la agresión, siendo atacados por la patota. Uno de ellos, que manejaba un estilete, tiró una estocada al compañero Lamesa. Gracias a un movimiento rápido, el golpe tirado por el patotero sólo alcanzó a agujerearle el saco y causarle un leve rasguño.

La mazorca se retiró luego precipitadamente.

EN LA SECCIÓN 20a. (Socorro)

El club "Juan Bautista Alberdi" tuvo una eficacia electoral insospechada en este barrio del asfalto.

El local de la calle Libertad fué una verdadera romería. Los ciudadanos Romani, Vignale, Fangio y otros trabajaron activamente dirigiendo la elección.

No se registró novedad digna de ser mencionada.

AL FINALIZAR LA ELECCIÓN

A partir de las [illegible], empezaron a llegar a LA VANGUARDIA numerosos compañeros y simpatizantes que ya habían sufragado y que deseaban obtener noticias sobre la marcha de la elección. La concurrencia llenó la redacción, el local del comité electoral, el patio, la imprenta, la administración y luego desbordó a la calle. La cuadra de Defensa entre Estados Unidos y Luján se hallaba totalmente ocupada por una masa entusiasta que descontaba el triunfo. La llegada de los diputados, candidatos o encargados de las secciones era saludada con nutridos aplausos y seguida, luego, de numerosas preguntas. Al gentío enorme que se había congregado en la calle se unieron bien pronto numerosos automóviles y carruajes, de modo que el tráfico por Defensa se hizo imposible hasta la esquina de Carlos Calvo.

El primero en llegar al comité fué el candidato Repetto, quien comunicó excelentes noticias de la 3a., 4a., 12a., 13a., 18a., 19a. y 20a. Siguióle el candidato Bravo, quien trajo también muy buenas impresiones de la 7a., 9a., 10a. y 11a. Más tarde llegaron Enrique Dickmann, Alfredo L. Palacios y Enrique Del Valle Iberlucea, entusiasmados de cuanto habían visto y convencidos del triunfo completo de nuestro partido. La multitud, agolpada frente a nuestro diario, manifestó deseos de escuchar la palabra de nuestros compañeros Palacios y Bravo. En pocas, pero muy sentidas palabras, los dos oradores se refirieron a la brillante jornada y anunciaron el triunfo completo del Partido Socialista. La multitud estalló en aplausos y en vivas estruendosos a los candidatos y a los oradores.

A las 7.30 permanecía estacionado frente a LA VANGUARDIA un público numeroso, que se renovaba sin cesar y que llegó una hora después a ser mucho más considerable de lo que había sido a la tarde.

EL CENTRO FEMENINO

Las compañeras del Centro Femenino prestaron su ayuda eficaz repartiendo boletas en las secciones más apartadas del municipio.

Fueron en todas partes bien recibidas y se las aclamó en muchas frenéticamente.

LOS COMITÉS INDEPENDIENTES

Todos los clubs y comités independientes cooperaron en la jornada con verdadero empeño.

No fué el que menos trabajó el femenino "Gabriela L. de Coni".

UN ABUSO POLICIAL

Según los informes que nos ha sido dado recoger en la mayor parte de las secciones del municipio, el comportamiento de la policía durante el acto eleccionario ha sido correcto. Esta circunstancia da cierto relieve a un hecho abusivo en el que han intervenido empleados de la comisaría 16, hecho que debemos denunciar para que sea conocido y debidamente castigado por la superioridad.

Se trata de lo siguiente. El domingo a las 3 de la tarde se hallaban parados en la puerta del conventillo ubicado en la calle Humberto I 924, un niño de cuatro años que lucía una banda roja, los obreros Eloy Bonafont y Antonio Barcia, que habían ido a visitar á un compañero domiciliado en la mencionada casa. En ese instante acertó a pasar por allí un automóvil ocupado por jóvenes que daban vivas al partido radical. Los gritos de éstos eran contestados por un grupo de socialistas que se hallaba estacionado en la esquina de Tacuarí y Humberto I, y fueron aplaudidos también por los obreros Bonafont y Barcia. Esto último exasperó a los radicales del automóvil, quienes, después de descender del vehículo, proferir amenazas e insultos y arrancar la banda roja al niño mencionado, fueron a quejarse al auxiliar Ferrile de que habían sido provocados por los socialistas situados en la puerta del conventillo. El auxiliar Ferrile, acompañado por algunos agentes, penetró al conventillo y sacó violentamente de un escondrijo donde se habían refugiado a los obreros Barcia y Bonafont y los hizo conducir a la comisaría 16, sin dejar de prodigar a este último algunos golpes de puño y fuertes tirones de la corbata.

Algunas personas que presenciaron este incidente se apresuraron a ponerlo en conocimiento de nuestro compañero Cubelo, que se hallaba al frente de los trabajos electorales en el comité socialista situado en Estados Unidos 1056. A las 5.30 p. m., cuando acertó a pasar por allí en gira de [illegible] nuestro candidato doctor Repetto, fué informado de lo que había ocurrido y se le pidió se trasladara a la comisaría a fin de obtener la libertad de los detenidos. Accediendo a este pedido, el ciudadano Repetto concurrió a la comisaría 16 y habló con un señor que dijo ser el subcomisario, para pedirle, muy afablemente, se sirviera poner en libertad a los obreros Bonafont y Barcía. El subcomisario, dando pruebas de una terquedad inconcebible, desoyó todas las consideraciones que se le hicieron, so pretexto de que la grave culpabilidad de los detenidos estaba plenamente demostrada por el hecho de haberse refugiado en el conventillo para huir de la persecución policial. El subcomisario ignoraba, naturalmente, que el incidente había sido provocado por los radicales, y hasta parecía creer que éstos no habían circulado por las calles de la ciudad.

A las 7.30 p. m., el doctor Repetto solicitó por teléfono al jefe de policía, señor Udabe, la libertad de los detenidos, obteniendo la satisfactoria respuesta de que ya la habían recuperado.

¡Un proceder brutal y abusivo de un empleado de policía, que privó de la libertad a dos ciudadanos por espacio de cuatro horas y que mereció la más amplia aprobación de parte del subcomisario!

UNA MESA SIN PADRÓN

La mesa 1 del circuito 18, situada en el local Alsina 1465, se constituyó a las 9 a. m. y sin padrón.

En ausencia del titular y del primer suplente, presidió el segundo, don Félix Burgos del Rosario, quien ignoraba el procedimiento de la constitución de la mesa.

Los fiscales llevaban nota de los votantes en sus correspondientes registros, hasta que el candidato socialista doctor Nicolás Repetto, en una de sus giras, pudo comprobar la denuncia que sobre esa irregularidad le fuera hecha en el Centro Socialista de la calle Estados Unidos 1056.

El mismo candidato se trasladó al palacio de justicia y obtuvo de la junta electoral la remisión de un registro, al que fueron luego pasados los votantes. Algunas libretas fueron selladas con el sello de bronce para el lacre, lo que fué observado por el ciudadano Rouco Oliva, que acompañaba al doctor Repetto. Se hizo uso después del verdadero sello de goma destinado a aquel objeto.

"Señor director: Después de saludarlo, le hago saber que en el comité radical de la 12 y 13, a los individuos que votaban por ellos se les daba empanadas y cigarrillos "históricos" marca "El 90". En el corralón de José Lamberti, Balcarce entre Carlos Calvo y Humberto I, caudillo y revolucionario de ayer, las muchachadas que él gobierna fueron obsequiadas con un nutrido puchero, un sabroso "guisito" y además cigarros y una botella de vino para facilitar la digestión en esos estómagos hambrientos. ¡Adelante! — Juan C. Sorani."

LOS HEROICOS Y LOS CONSCIENTES

"A los señores de la comisión del Partido Socialista argentino. — Estimados señores: Recibí una carta indicándome en dónde me corresponde dar mi voto, de lo cual estoy muy satisfecho, pero lo que resulta es lo siguiente: no poder ir a causa de estar enfermo y caminar con dos muletas. Si gustan venir a verificarlo y si ustedes ven un modo de que yo pueda dar mi voto, se lo agradeceré, pues es mi deseo darlo por su partido. — S. S. S., Juan Andrés Scalvinani — S|c. Caseros 3563."

[illegible]ante, casi ciego y con muletas, [illegible] al comicio por el doctor [illegible] conducido [illegible] nuestra lista. [illegible] y sufragó por [illegible].

[illegible]almente. Algunos socialistas que [illegible] se encontraban en el interior y en la república del Uruguay, hicieron el viaje a ésta con el propósito de votar y ayudar en los trabajos electorales.

Entre otros, recordamos al compañero Vicente Stella, que vino de Montevideo para ayudar en los trabajos de la sección en que antes estaba radicado.

También [illegible] entre [illegible] los [illegible] socialistas rosarinos Gnoatto y Pochat, quienes [illegible] una buena impresión de la acción socialista desarrollada el domingo.

UN BUEN FISCAL

El doctor Mario Bravo ha recibido la siguiente carta:

"Ayer, cumpliendo mi deber de presidente de la mesa 3a, circuito 110 de la sección 13, que debía instalarse en el colegio Avellaneda, Venezuela núm. 1051, y solo, sin suplentes, pues no concurrieron ni a votar, me preparaba para abrir el acto, cuando se presentó el apoderado de su partido, señor "Máximino Lema", y con su ayuda y la del apoderado radical, señor "José María Moreno", me fué posible sin protestas ni observaciones, recibir el voto de 115 electores antes de medio día y después terminar el acto sin tropiezo alguno.

Esto me mueve a recomendarle especialmente la actuación sincera y distinguida de su fiscal señor Lema y desear que en lo sucesivo recaigan los nombramientos en personas como la mencionada. — Suyo atento y S. S., Juan Cruz Mass. — S|c. Lima 800."

PROCEDIMIENTOS JESUITICOS

Varios simpatizantes que visitaron la noche del domingo el comité central de los radicales para conocer la impresión de la jornada electoral, nos refieren que oyeron en un corrillo de caracterizados militantes lo siguiente:

Es necesario — dijo un radical — hacer un enorme tiraje de una hoja suelta acusando á los socialistas de haber realizado un pacto secreto con los cívicos para fastidiar al partido radical.

Pero, ¿hay algo de eso? — preguntó otro más ingenuo.

No, hombre, no — añadió el primero — pero es preciso lanzar la especie a fin de que el grueso de nuestros partidarios no desmaye y tenga una explicación del avance de los socialistas.

Los simpatizantes socialistas que oyeron lo que antecede estaban escandalizados de los proyectos que fraguaban en el citado corrillo.

Nosotros que hemos visto los impresos calumniosos contra algunos socialistas, no extrañaríamos que los radicales lanzaran a la circulación otras mentiras y calumnias.

TOTAL DE VOTANTES

Según informaciones de la Junta Escrutadora, el total de sufragantes en las distintas secciones electorales de la capital es el siguiente.

Sección	1a. (Vélez Sársfield)	4 501
"	2a. (San Cristóbal Sur)	4 133
"	3a. (Santa Lucía)	8.175
"	4a. (S. Juan Evangelista)	7 978
"	5a. (San José de Flores)	5 329
"	6a. (San Carlos Sur)	5 310
"	7a. (San Carlos Norte)	4 924
"	8a. (S. Cristóbal Norte)	6 101
"	9a. (Balvanera Oeste)	5 977
"	10a. (Balvanera Sur)	3 091
"	11a. (Balvanera Norte)	7 149
"	12a. (Concepción)	6 114
"	13a. (Monserrat)	7 988
"	14a. (San Nicolás)	5 240
"	15a. (San Bernardo)	2 [illegible]
"	16a. (Belgrano)	5 001
"	17a. (Palermo)	4 435
"	18a. (Las Heras)	7 924
"	19a. (Pilar)	7 558
"	20a. (Socorro)	4 104
	Total	109 232

EL ESCRUTINIO

A las 9.30 p. m. dió comienzo el escrutinio. Se trabajó en tres grupos, cada uno presidido por un miembro de la junta. En cada mesa había fiscales que intervenían en todos los detalles de la operación y que estaban munidos de una tarjeta especial de entrada. Eran los nuestros Angel M. Giménez, Antonio de Tomaso, José Rouco Oliva y Ramón Sainte-Marie. Fiscalizó también el candidato Mario Bravo.

Se abrió la primera urna de la circunscripción 1a. en la mesa presidida por el doctor Pico, y en seguida las boletas con nuestro inconfundible monograma empezaron á formar un respetable montoncito: 57 listas íntegras contra 47 radicales.

Esa proporción se mantuvo en casi todas las urnas hasta llegar á Nueva Pompeya. En ese circuito el distanciamiento de los socialistas pronuncióse en forma notable. Se abrían urnas con 88, 95 y 97 listas socialistas íntegras. Y una hubo, la número 27, que tenía 102 listas nuestras y sólo 32 radicales.

La impresión del triunfo socialista en esa circunscripción difundíase rápidamente, y mucho antes de terminar los mismos fiscales radicales reconocían que la 1a. era nuestra por una gran mayoría.

En la calle un grupo numeroso de personas esperaba la salida de nuestros fiscales para enterarse del resultado, y al conocerlo se produjo una explosión de ruidosa y sincera alegría.

El escrutinio de la sección 1a. se terminó á las 12.30 p. m. No se computó la mesa número 16, de Liniers, respecto de la cual tiene que decidir la junta, aunque es seguro que será anulada. Con la urna venía un acta firmada por los fiscales radical y socialista, haciendo mención de votos impugnados, pero los sobres respectivos no estaban individualizados.

Hoy á las 8 a. m. se seguirá con el escrutinio de la 2a.

He aquí el resultado del escrutinio de la sección 1a.:

CANDIDATOS A DIPUTADOS

	Vélez Sársfield	Liniers	Nueva Pompeya	Villa Lugano	Mataderos	Totales
Nicolás Repetto	846	93	697	39	213	1888
Mario Bravo	816	94	701	37	212	1860
Francisco A. Riu (U. C. R.)	775	80	242	73	206	1376
Lauro Lagos (U. C. R.)	774	79	241	74	206	1374
Gregorio A. Alfaro (U. C.)	481	19	105	23	136	764
Juan J. Díaz Arana (U. C.)	465	19	97	22	137	740

CANDIDATOS A SENADOR

Enrique del Valle Iberlucea	1729
Leopoldo Melo (U. C. R.)	1315
Francisco Beazley (U. C.)	769
Estanislao Zeballos	296

Desde la barra

Inauguramos ahora esta sección bajo mejores auspicios que en el año anterior, después del 7 de abril. Entonces, el misterio de las urnas se reveló tarde, y hoy el comienzo nos anticipa, seguro, el resultado definitivo.

Han cambiado también otras cosas. La Junta es nueva. Ya no se ve la figura escueta del doctor Goytía, ni la silueta elegante del doctor de la Torre, ni la inquietante actividad del doctor Claros. Les han reemplazado un anciano de lento andar, el doctor Ferreyra Cortés; un hombre de edad madura, el doctor Jantus, y un espíritu ático, el doctor Pico. Por fortuna, el secretario es el mismo infatigable, culto y simpático doctor Astigueta. El personal ha cambiado en parte en lo que respecta a las personas, pero no en lo concerniente a su corrección. Los fiscales, también los mismos. De los nuestros, sólo el doctor Giménez y Sainte Marie forman el contingente nuevo. De los radicales, uno nos es desconocido. La Unión Cívica y Zeballos han llevado jóvenes estudiantes...

Lo que se advierte ahora, sobre todo, es la ausencia de compañerismo entre socialistas y radicales. En "la otra", fraternizaban. Salían ellos con un empuje simpático y anunciaban hacer algo. Los nuestros siempre los creyeron mejores que los de la Unión Nacional. Luego... luego no resultaron, sencillamente. Ha pasado un año, y los fiscales de ambos partidos se encuentran frente a frente, como adversarios. Tan pronto aparece un voto socialista escrito en un papel simple y con un insignificante error ortográfico, el fiscal radical pide que sea anulado. Se opone el socialista. Cinco minutos de debate y el fallo del juez decide: aceptado. El fiscal socialista no oculta su satisfacción, y hasta se permite un comentario de circunstancias. Es que también comprueba el resultado de la acción inteligente del Partido. Nuestros votos son los más, y por cierto también los mejores, aunque no lo diga con una inscripción la boleta.

No faltan los votos fundados. Anotamos uno muy picante para el candidato Riu y estos que copiamos:

"A Repetto y a Bravo: Voto para que [illegible] las leyes de residencia y social, [illegible] del país y del congreso que [illegible]".

"A los radicales: [illegible] Vosotros, radicales de [illegible], aptos e incapaces, [illegible] hacéis nada, que prometisteis mucho y [illegible] poco con[illegible] los tesoros, [illegible] ejemplo [illegible] aumentarlos, seguid el ejemplo de los socialistas, imitadles gritando menos, pero ejerciendo mejor el cargo que el pueblo os confiara. Despertad del letargo [illegible], señores radicales; yo [illegible] con vosotros, y de vosotros me alejo [illegible] para dar mi voto al partido que tiene hombres que conocen verdaderamente cuáles son las necesidades del pueblo.

¡Radicales! ¡si no sabéis desempeñaros, idos de una vez!"

La barra, poco numerosa hasta este momento, sigue desde su alto observatorio la tarea monótona de abrir las urnas, contar los sobres, abrirlos, separar las boletas, revisarlas, computarlas y anotar el resultado en la planilla.

Y pasa una urna, Y otra Y otra. Y siempre los socialistas adelante. Termina la sección 1a. y se proclama el resultado. Caras alegres. Caras largas. Y hasta mañana.

CONGRESO

DIPUTADOS

LA SESION DE AYER

El caso del conscripto Toranzo

LA MOCION DEL DIPUTADO PALACIOS

Fin de las sesiones extraordinarias

Por fin ayer se reunió la cámara.

A las 4.10 p. m. se abrió la sesión con asistencia de 62 diputados bajo la presidencia del general Fraga.

PALABRAS DEL DIPUTADO PALACIOS

Palacios. — Pido la palabra.

Voy a molestar por muy breves instantes la atención de la cámara en la seguridad de que la proposición que voy a formular ha de encontrar un eco simpático en el corazón de todos los señores diputados. Se trata de un acto de estricta justicia.

Eliseo Toranzo, de la clase de 1891, fué incorporado al ejército y destacado al regimiento 5o. de infantería. Allí, señor presidente, se ha realizado una verdadera tragedia. El conscripto que en cumplimiento de una ley de la Nación había abandonado sus quehaceres del campo para alistarse como soldado de la patria, que amaba intensamente, con todo el noble entusiasmo y toda la altivez de sus años, en el cuartel fué agredido a puntapiés por un cabo; y ha sido tal la profunda conmoción de su espíritu, que en el momento de la reacción instantánea de defensa, ha perdido totalmente la razón.

Después de ser trasladado sucesivamente al hospital regional militar de La Plata, y al hospicio de Melchor Romero debe ser entregado en estos días al padre octogenario, que, como es lógico suponer, se encuentra en la más terrible desesperación.

Ahora bien, señor presidente; el conscripto Toranzo entró en el ejército pleno de salud, de alegría; su vida estaba alentada por nobles anhelos y esperanzas; más de una vez había polarizado las fuerzas de su espíritu sintiendo el ideal que engrandece. Y ahora, señores diputados, se ha apagado para siempre la luz en su cerebro, y su existencia será vacía, triste, desolada; realizará una vida sin objetivo, ejerciendo simples funciones elementales.

Un padre anciano queda en la más absoluta miseria. Entregó al ejército un hombre sano y útil; se le devuelve un loco desamparado, peligroso e incapaz de poder subvenir a las más apremiantes necesidades.

La patria, señor presidente, debe ser el patrimonio moral de todos y por eso es necesario hacer justicia a todos.

Es, pues, elemental deber para nosotros cooperar en la medida de nuestras fuerzas para llevar un socorro de inmediato a esa pobre familia víctima del hecho doloroso que he referido.

Como las sesiones de la cámara pronto han de terminar, me he visto en la imposibilidad de presentar un proyecto de ley y creo que la fórmula que propongo y que someto á la consideración de los señores diputados es la más viable.

Se trata simplemente de acordar la suma de dos mil pesos al señor Francisco Toranzo padre del conscripto, gasto que se le imputará á la partida 5, item 7 del presupuesto de la honorable cámara, es decir, a la suma destinada a eventuales de secretaría. La insignificancia de la cantidad y la estrictez de la justicia del acto que se propone por la moción presentada, han de bastar para que sea aprobada sobre tablas.

Presidente — Está en discusión la moción del señor diputado por la capital.

Saguier — Pido la palabra.

Aceptaría la moción del señor diputado por la capital, si fuera para que los diputados donásemos de nuestro bolsillo esa suma.

Palacios — Aceptado.

Saguier — Pero no acepto la teoría que el señor diputado ha sustentado en esta cámara, y me opongo a que se pague de fondos de secretaría.

Palacios — Acepto la indicación del señor diputado, siempre que la cámara exprese su voluntad de ayudar a la familia del conscripto víctima del abuso que he señalado.

Peña — Eso ya queda reducido al asunto de antesalas.

Palacios — Desgraciadamente, al escuchar las palabras del señor diputado, tengo forzosamente que suponer que la modificación del señor diputado Saguier vendrá a anular por completo la iniciativa que se ha presentado a la cámara, y que el conscripto quedará en la miseria, sin la más mínima ayuda de los representantes del pueblo.

Presidente — ¿El señor diputado por la capital acepta la modificación?

Palacios — Yo acepto en el caso de que se concretara y se aceptara por todos los diputados.

Presidente — No se puede poner a votación porque es una cuestión privada.

Del Valle — ¿Tiene la bondad de informarme el señor presidente cuántos diputados hay en el recinto?

Presidente — Sesenta y dos diputados.

Del Valle — Muy bien. Propongo que nos suscribamos cada uno con cincuenta pesos.

Varios diputados se oponen a que se trate sobre tablas. Se vota y resulta negativa.

Suspensión de asuntos

Se dió cuenta de la nota del senado, comunicando haber aplazado los asuntos a su consideración.

Pidió la palabra el diputado Olmedo para decir que el senado se reunirá si la cámara le remite:

El presupuesto.

Entiendo, dijo, que la cámara puede aceptar el aplazamiento de todos los asuntos y tratar únicamente el presupuesto y tas leyes de impuestos. Todos los antecedentes y la constitución obligan a proceder así. Falta menos de un mes para que la cámara se reúna en sesiones preparatorias, y aplazar el presupuesto sería inconveniente, pues el período legislativo se iniciaría en junio como el año pasado. Por lo tanto, voy a presentar la siguiente moción, que espero será aprobada por la cámara:

"La cámara de diputados ha resuelto aplazar los asuntos sometidos a su consi-



deración, incluídos en las sesiones extraordinarias, con excepción del presupuesto".

Saguier. — El asunto de la nota y su moción correlativa no están en debate. La cámara se encontraba en cuarto intermedio cuando ha reanudado su sesión permanente destinada á considerar el presupuesto. Pido, pues, que no perdamos tiempo y consideremos el presupuesto.

Carlés. — Que se vote por partes la moción del diputado Olmedo.

Antes de votarse hablan largamente los diputados C. F. Gómez y Castillo, este último sobre la constitucionalidad del caso.

Presidente. — La moción del señor diputado por Córdoba debe votarse por partes, a propuesta del señor diputado Carlés.

El señor diputado Saguier había hecho indicación para que se votara nominalmente.

Saguier. — En lo referente al aplazamiento del presupuesto.

Presidente. — La presidencia necesita saber si es suficientemente apoyada la indicación del señor diputado Saguier; necesita trece votos.

Saguier. — Mi indicación es para cuando se trate el agregado propuesto por el señor diputado por Santa Fe.

Presidente. — Eso será para el caso de ser rechazada esta moción, porque recién entonces entrará a considerarse la del diputado Gómez.

Se va a votar.

Un diputado. — ¿Cuál es la moción?

Presidente. — Sírvase leerla el señor secretario.

Secretario Supeña. — Que la honorable cámara acepta la sanción del honorable senado en lo relativo al aplazamiento de todos los asuntos incluídos en las sesiones extraordinarias, con excepción del presupuesto.

Alcacio. — Yo creo que el señor diputado por Córdoba ha propuesto tan sólo que se suspenda la consideración de todos los asuntos que tiene a estudio la cámara de diputados.

Olmedo. — Nada más.

Alcacio. — ...con excepción del presupuesto.

Olmedo. — Sí, señor.

Etcheverry. — Yo voy a votar en favor de la moción, siempre que su autor la modifique en el sentido que acaba de indicar el señor diputado por Buenos Aires.

Olmedo. — Esa es la mente de mi moción, porque yo no puedo proponer que se acepte la sanción del senado, y si me he referido a esa sanción, ha sido para fundamentar mi moción.

Etcheverry. — Así, sí, voy a acompañar al señor diputado, porque la cámara de diputados no tiene nada que ver con los asuntos que tenga a su despacho el honorable senado y que ha resuelto aplazar.

Olmedo. — Estamos de perfecto acuerdo.

Presidente. — Sírvase el señor secretario leer nuevamente la moción.

Prosecretario Supeña. — Que la honorable cámara de diputados aplace la consideración de todos los asuntos incluídos en las sesiones extraordinarias, con excepción del presupuesto general de gastos y leyes de impuestos.

Varios diputados — No, no.

Massa. — No es eso. ¿Cómo va a resolver la honorable cámara aplazar todos los asuntos que están a la consideración del congreso?

Presidente. — Para mayor claridad, sírvase el diputado por Córdoba dictar su indicación.

Olmedo. — Que la honorable cámara resuelve aplazar la consideración de todos los asuntos que están pendientes ante ella, con excepción del presupuesto.

Se vota la primera parte, resultando mente, resultando negativa de 36 votos

La segunda parte que dice "con excepción del presupuesto" se vota nominalmente, resultando negativa, 36 votos contra 26

Por lo tanto quedaron terminadas las sesiones extraordinarias.

Se levantó la sesión a las 5.50 p. m.

La intriga radical

¡HAY QUE EXPLICAR DE ALGÚN MODO LA DERROTA!

Las jornadas de Córdoba y Salta parecen haber hecho a los radicales maestros en la intriga. En realidad, sólo con el empleo de las peores armas de la vieja política podían aspirar al predominio en esas provincias de tan escasa cultura cívica.

Contra los elementos del antiguo régimen, de las facciones que hasta hoy monopolizan el poder, era fácil lanzar toda suerte de acusaciones. Contra nosotros, ¿qué inventar?

Ante los primeros resultados del escrutinio, tan aplastadores, la mentalidad achatada de los radicales ha encontrado una explicación absurda — desmentida por las mismas cifras conocidas — de la derrota completa que ya entrevén.

¡Muy seriamente hablan de un acuerdo cívico-socialista!

Cómo ni cuándo se haya pactado ese acuerdo, no se sabe. Insospechado hasta ayer, parece que la única prueba que de él se tiene es el resultado de la elección en la sección 1a.

¿Vale la pena probar la falsedad o la estupidez de la aseveración radical?

Un "acuerdo" entre dos partidos supone mutuas concesiones, basadas aquí, sobre todo, en lo que dan y reciben materialmente los candidatos de uno y otro. ¿A qué candidato cívico habríamos prestado nuestro apoyo, cuando los tres aparecen con el mismo número de votos? Si hubiéramos votado por los tres, no existiría acuerdo, sino abdicación, de parte nuestra.

Nuestro candidato a senador ha obtenido menos votos que nuestros candidatos a diputado, es cierto; pero la misma diferencia, más acentuada aún, se nota en los votos de cada uno de los candidatos radicales. ¿Y se podrá decir por eso que el partido radical ha pactado un acuerdo con los cívicos o con el "progresista" Zeballos?

Después de esta intriga, que se ha hecho circular en muchos diarios, y que desacreditarán pronto los hechos rotundamente, estamos esperando otra más absurda. Para los radicales, es más grave perder una elección en la capital que ser derrotados en dos provincias del interior.

FELIZ PRESAGIO

La realización del acto electoral del domingo ha coincidido — como tuvimos oportunidad de hacerlo notar — con la llegada de la rotativa adquirida por el Partido con destino a los talleres de LA VANGUARDIA, con cuyo valioso concurso será un hecho el ensanche y mejora de nuestro diario, tanto en lo que se refiere a la parte informativa y literaria como en la técnica y doctrinaria.

No deja de ser una circunstancia digna de nota esta fortuita coincidencia, que une estos dos acontecimientos. La elección, de la que el escrutinio con tan buenos auspicios empieza a revelarnos sus resultados, habla con elocuencia irrefutable del incremento del socialismo en este país, donde, según la teoría de la gente de "orden", no tiene razón de ser. La rotativa, por su parte, significa la realización de un anhelo ardiente, tantas veces expresado y auspiciado en vano debido a dificultades financieras que, vencidas al fin, abren a nuestro diario un vasto campo de acción que le permitirá ocupar dignamente el puesto que le corresponde en la prensa nacional como instrumento de cultura del pueblo.

Si asociamos nuevamente estos dos hechos, no podemos menos que concebir las más lisonjeras esperanzas por el porvenir del Partido Socialista y de la clase trabajadora, de la que es el fiel intérprete porque es carne de su carne y sangre de su sangre.

Notas inglesas

La cámara de los comunes se encuentra nuevamente en funciones. El gabinete y la mayoría que lo apoya tendrán que empeñar nuevas luchas para hacer triunfar los proyectos que presenten, o para obtener la insistencia de la cámara en aquellos que la de los lores ha devuelto rechazados o modificados. Esas luchas serán tan vivas y vehementes como las anteriores. Los opositores no abandonan su actitud resueltamente hostil contra el gabinete y se manifiestan dispuestos a poner toda clase de trabas a su acción.

Pero el asunto que probará la solidez, tanto del gabinete como de la mayoría que lo sostiene, será el sufragio femenino.

Como se sabe, respecto a este asunto, los ministros se encuentran divididos en dos fracciones casi iguales. la una cree, como el jefe del gabinete, Mr Asquith, que la concesión del sufragio a las mujeres sería un desastre nacional; la otra opina, como el ministro de relaciones exteriores, sir Eduardo Grey, que las mujeres deben tener derecho, por lo menos con ciertas restricciones, a votar en las elecciones legislativas. Los conservadores, por su parte, también se encuentran divididos; pero más que la cuestión doctrinaria del sufragio femenino, dictará su conducta el propósito de poner, en un momento dado, un obstáculo grave a la marcha del gabinete, tan grave que sea capaz de dar con él en tierra si es posible.

Pero si los ministros aparecen divididos, todos han aceptado la proposición de Mr. Asquith, convertida así en resolución ministerial, de que el gobierno no presentará ningún proyecto de reforma electoral en el cual pueda, por la vía de las modificaciones, incorporarse el sufragio femenino. Por eso ya se anuncia que el nuevo proyecto de reforma electoral que presentará el gobierno se limitará a proponer la supresión del voto plural, que favorece particularmente a los conservadores.

Los ministeriales partidarios del sufragio femenino no se muestran satisfechos, naturalmente con esa determinación del ministerio; pero no es probable que su descontento se traduzca en una retirada de su apoyo al gabinete. Aun queda mucho que hacer al gobierno liberal para que sus partidarios le abandonen. Algunos de ellos han propuesto soluciones más o menos ingeniosas al problema del sufragio femenino. Entre ellas, cabe citar la de que las mujeres sean llamadas a votar en todas aquellas circunscripciones en que la mayoría absoluta de los electores resuelva que voten.

—

Ha despertado mucho interés en las últimas semanas, en la Gran Bretaña, la investigación que se lleva a cabo con motivo de las denuncias de cierta prensa opositora, relativas a que en el contrato celebrado por el gobierno con la Compañía Marconi para la instalación y servicio oficinas de telégrafo sin hilos, algu... ministros se habían preocupado ... demasiado de cuidar sus intereses ... prando, antes de pro... particulares, commiles de acciones ... ulgarse el contrato, como era de ... de la Compañía que, cuan... esperar, aumentaron de valor ... el contrato se hizo público.

Los lectores de LA VANGUARDIA saben bien lo que habrían hecho nuestros ministros ante una acusación semejante. Ni siquiera las que se les formulan en plena cámara de diputados les avivan la circulación de la sangre. En un régimen sencillamente autoritario como el nuestro, a los ministros no les importan esas acusaciones ni otras más graves.

Pero en Inglaterra las cosas se estilan de otra manera. Allí los ministros son meros funcionarios públicos que ejercen el gobierno — dentro de marcos muy restringidos — por delegación del parlamento, y éste no tolera ni puede tolerar que sus delegados puedan ser sospechados de la menor indelicadeza.

Junto, pues, con el proceso judicial iniciado en contra de los periodistas acusadores de los ministros, la cámara de los comunes nombró una comisión especial encargada de averiguar los hechos; y los ministros acusados — sir Rufus Isaacs y Mr Samuel — no han tenido la menor vacilación para acudir a defenderse, levantar los cargos que se les hacían y hasta presentar sus libros particulares de cuentas para que fueran estudiados.

Esa actitud de los ministros ingleses no merece sino aplausos. No pensaron ni un momento en pedir a sus colegas ni a sus amigos de la cámara que se echara tierra al asunto. Por el contrario, contribuyeron espontánea y lealmente a la investigación de los cargos que, con bastante ligereza, habían formulado en su contra algunos periodistas opositores demasiado vehementes.

Citaremos otro caso edificante.

Hace poco, un alto funcionario del ministerio para la India, Mr. Montagu, quiso hacer una gira de inspección por la gran colonia, cuyo consejo administrativo acordó pagarle los gastos de viaje y concederle un viático de diez libras esterlinas diarias. Ese acuerdo fué tomado por mayoría de un voto. Ahora bien; en esa mayoría figuraba el gerente de un banco en el cual los miembros de la familia Montagu son fuertes accionistas. ¿Ese gerente debió o no debió tomar parte en la votación? ¿Era o no era válido un acuerdo destinado a dar dinero a Mr. Montagu, tomado gracias al voto del gerente de un banco en que los parientes de Mr. Montagu son accionistas?

Estas cuestiones se han discutido en Inglaterra, y basta el hecho de su discusión para que se comprenda cómo se cuidan allí los dineros públicos.

En cambio, en la democrática República Argentina se insulta a un diputado socialista porque pide cuentas de una gruesa suma de que, sin ningún derecho, se apoderan unos cuantos empleados de la cámara.

¡Lo que va de país a país!

Movimiento Obrero

LA HUELGA DE TEJEDORES

Estado del conflicto — La fiesta del sábado — Una nueva estratagema patronal

Hace cerca de un mes que luchan con decisión los obreros tejedores de la fábrica de Barolo y Cía. a fin de obtener las mejoras consignadas en el pliego de condiciones.

El último sábado tuvo lugar la función y conferencia anunciada, en Avellaneda, concurriendo un numeroso público. La conferencia estuvo a cargo del estudiante Renato Cozzi, quien disertó sobre el tema "Organización gremial".

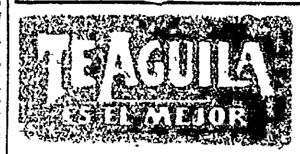
El público aplaudió con entusiasmo los conceptos vertidos por el ciudadano Cozzi.

También se verificó el sorteo de la rifa de una bicicleta, saliendo agraciado el número 999.

El fabricante señor Barolo ha colocado un cartel a la puerta del establecimiento en el que se anuncia la apertura de la fábrica para pasado mañana con el concurso de todo el personal.

Tenemos interés en recordar al señor Barolo el refrán siguiente: "Para guisar una liebre lo primero que se necesita es tener la liebre". Con esto queremos decir que para que funcione la fábrica no basta un cartel, se necesita el concurso de los obreros, los cuales permanecerán pasado mañana tan compactos y unidos como el primer día.

El movimiento de los tejedores debe tener la ayuda y simpatía de todas las sociedades gremiales del país, pues la solidaridad debe ser ejercitada en favor de esos valientes obreros que desean mejorar su triste condición



TELEGRAMAS

(DE LA AGENCIA HAVAS)

LA GUERRA TURCOBALCANICA

Se intensifica el bombardeo de Scutari — Rumania quiere mejor tajada en el reparto — Manifestación naval internacional contra Montenegro.

CETINJE, 30 — Comunicaciones recibidas del teatro de la guerra dan cuenta de que las fuerzas servias y montenegrinas reanudaron ayer con intensa violencia el bombardeo de la plaza de Scutari

CONSTANTINOPLA, 30 — Los embajadores de las potencias se reunieron hoy.

Se dice que mañana entregarán a la Sublime Puerta la nota de las potencias acerca de la celebración de la paz.

CONSTANTINOPLA, 31 — Los embajadores de las potencias entregaron esta tarde la anunciada nota colectiva para la celebración de la paz.

CONSTANTINOPLA, 30 — La Sublime Puerta ha telegrafiado al comandante de la plaza de Scutari que autorice la salida de los elementos civiles.

CONSTANTINOPLA, 30 — Se anuncia que el combate se ha reanudado en la posición de Bayuktche Kmedge.

BUCAREST, 31 — El jefe del partido conservador declaró hoy que en vista de la caída de Andrinópolis, el gobierno de Rumania reclamará seguramente condiciones más favorables con respecto a su pedido de modificación de fronteras con Bulgaria.

CETINJE, 31 — Comunican del teatro de la guerra que las fuerzas serviomontenegrinas iniciaron un violento combate contra las posiciones de Tarabesh, que defienden la entrada de la plaza de Scutari.

LONDRES, 31 — Los embajadores de las potencias se reunieron a las 4 de la tarde.

A las 6 de la tarde aplazaron la sesión hasta el miércoles.

La contestación a las potencias de las naciones aliadas de los Balcanes se halla actualmente en camino.

No se ha recibido ninguna contestación de Montenegro a la última nota colectiva.

Las potencias aprobaron por unanimidad la proyectada manifestación naval contra Montenegro, pero es posible que algunas no tomen parte en ella.

Reacción contra el Comité Unión y Progreso

CONSTANTINOPLA, 30 — La situación del Comité Unión y Progreso es muy crítica.

La hostilidad de la opinión pública y la impopularidad de ese partido aumentan.

ESTADOS UNIDOS

LAS INUNDACIONES

CONTINUAN HACIENDO ESTRAGOS

NUEVA YORK, 31 — De numerosas ciudades de los estados de Kentucky y Virginia Oeste se han recibido informes anunciando que la situación de los habitantes se hace cada vez más angustiosa, pues las aguas continúan creciendo y causan daños importantísimos.

NUEVA YORK, 31 — Telegramas procedentes de Cincinati dicen que las inundaciones del valle del río Ohio continúan tomando serias proporciones, y en varios puntos el río ha salido de cauce, internándose muchos kilómetros en las tierras.

ALEMANIA

"Le Matin" prohibido en Alsacia y Lorena

BERLIN, 31 — Comunican de Strasburgo que las autoridades han hecho publicar un edicto prohibiendo la venta y circulación en todo el territorio de Alsacia y Lorena del diario "Le Matin" de París.

Un globo perdido en el mar

BERLIN, 31 — Varios diarios de esta capital relatan que las autoridades marítimas de Flensburg han hallado un globo que las olas arrojaron a una playa cercana a ese puerto.

El globo está desprovisto de barquilla y sólo tiene algunas cuerdas sueltas y su envoltura. Ningún signo indica su procedencia.

PORTUGAL

Presunto naufragio

LISBOA, 30 — Se ignora el paradero de una barca con veinte tripulantes que fué avistada en Figueirafoz y que pedía auxilio lo que fué imposible, debido a que el mar estaba muy agitado.

¿Pertrechos monárquicos?

LISBOA, 30 — La policía detuvo cerca del puente de Mizarella, en el río Minho, unos 18.000 cartuchos y alrededor de cien pistolas, escondidas entre unos peñascos.

Los condenados que piden indulto

LISBOA, 30 — Un decreto ministerial acuerda recibir hasta el 15 de junio las solicitudes de los condenados pidiendo indulto o conmutación de pena.

INGLATERRA

Congreso internacional aplazado

LONDRES, 31 — Un telegrama de La Haya comunica que el congreso internacional de la prensa, al mismo tiempo que la inauguración del palacio de la prensa internacional han sido aplazados hasta nueva orden.

Vapor encallado

LONDRES, 31 — Comunican de Tanger que encalló hoy frente a Mazagan el paquete británico Ugadir, que lleva a bordo 150 pasajeros

La situación del vapor es crítica.

El crucero francés Friant, salió para prestarle auxilios.

ITALIA

Elección parcial

ROMA, 30 — Comunican de Pavia que en el distrito electoral de Corteolona se celebraron elecciones de un diputado en reemplazo del Hon. Remussi.

Hubo empate entre los candidatos señores Cappa y Oestolazza

Se procederá a nuevas elecciones de desempate.

Un pretendiente que madruga

ROMA, 31 — El "Giornale d'Italia" publica un despacho de Bundisi anunciando que ha llegado a aquel puerto el pretendiente al trono de Albania, duque de Montpensier, acompañado del presidente del gobierno provisorio albanés, Ismard Kemal bey, y de otros miembros del mismo gobierno. Todos marcharon después con destino a esta capital.

Muerte de Pierpont Morgan

ROMA, 31 — Los diarios publican largos artículos necrológicos del conocido plutócrata norteamericano Mr. Pierpont Morgan, llamado el Napoleón de las finanzas.

Su cuerpo será embalsamado y luego llevado a Norte América.

ESPAÑA

La enseñanza religiosa en las escuelas — Los profesores reclaman la libertad de conciencia.

MADRID, 31 — La cuestión de la enseñanza religiosa en las escuelas sigue siendo el comentario del día.

Comentando la exposición que le dirigen los catedráticos pidiendo la libertad de conciencia para el magisterio, el jefe del gabinete, conde de Romanones, declaró a los periodistas que la cuestión era interesantísima, pero que se reserva los juicios sobre el asunto.

Terrible incendio

MADRID, 30 — Telegrafían de Santander que esta madrugada se declaró un voraz incendio en los almacenes de Puerto Maliano.

Las pérdidas alcanzan a un millón de pesetas.

Tren descarrilado

MADRID, 31 — Un telegrama de Bilbao comunica que el tren rápido procedente de Barcelona ha descarrilado cerca de la estación de "Dos caminos".

Se han enviado socorros y no se sabe si hay víctimas.

HOLANDA

El arbitraje

LA HAYA, 31 — Ante el tribunal de arbitraje se inició hoy el juicio para resolver la cuestión francoitaliana, acerca de los vapores franceses Manouba y Tavignano, apresados por las autoridades italianas durante la última guerra italoturca y luego puestos en libertad a petición de Francia.

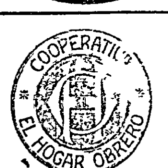
FRANCIA

Los millones que traga el mar

PARIS, 31 — Comunican de Chalons-sur-Saone que ha sido lanzado con éxito el nuevo contratorpedero francés Mangini.







Estando disponibles las casas número 4 y 18 de las últimamente construídas en Ramos Mejía, se hace saber que el día ... de abril, a las 7.30 p. m. se efectuará en nuestro local la adjudicación de dichas casas al mejor postor, entre los socios, con la base de $ 4.500 y 4.400 m/n., respectivamente.

La casa número 4 mide ... metros de frente por 13.85 de fondo, y la casa número 15 mide 7 metros de frente por ... de fondo, más o menos, constan cada una de tres habitaciones, cocina, w. c. aguas y cloacas, y distan tres cuadras hacia el nordeste de la estación del F. C. O.

Serán adjudicadas en alquiler con opción a comprarlas al socio que tenga depositado el 10 o|o, o en su defecto, al que tenga depositado el importe de tres mensualidades.

Abonará, por mensualidades adelantadas, el 10 o|o anual del precio en que sea adjudicada, como alquiler y $ 1 m/n de amortización, por lo menos, por cada acción subscripta que le corresponda.

Por informes, dirigirse a Manuel T. López, gerente.

Provincia de Buenos Aires

LAS ELECCIONES DEL DOMINGO

Fraude escandaloso — Encarcelamiento de los fiscales socialistas de Pergamino — Enérgica protesta de la Federación.

Como un doloroso contraste de la hermosa lucha cívica de la capital, en la provincia de Buenos Aires se ha consumado el domingo una de las parodias mas vergonzosas que registran las ya célebres luchas comiciales del primer estado argentino.

El urgartismo en auge, por la sola virtud de la muerte del gobernador de la Serna, ha traguado diplomas de legisladores que irán a la cámara a hablar desvergonzadamente del pueblo cuya representación impunemente invocarán.

Publicamos a continuación los amplios detalles que los delegados de los diferentes partidos de la 1a. y 2a. secciones electorales les han enviado a la secretaría de la Federación. Por ellos nuestros lectores podrán apreciar cuáles han sido los medios empleados por el caudillismo bonaerense para arrebatar a nuestros compañeros las dos bancas que legítimamente les corresponden.

He aquí los telegramas, tal cual los ha recibido la junta de la Federación

San Pedro, 30 (11.10 a. m.) — Fraude escandaloso; imposible exigir cumplimiento de la ley. Va carta. — Vallejos.

Vicente López, 30 (11.15 a. m.) — Votan sin comprobante alguno. Fuí excluído del comicio. No reconocen a Partido Socialista por no avisar a la policía local. — Santos.

Zárate, 30 (12.15 p. m.) — Gran escándalo en ésta. Inútil presentarse al comicio. — Barrera.

San Nicolás, 30 (11.15 a. m.) — En los tres comicios empezó la elección a las 10.55 a. m. El delegado socialista fué rechazado. No exigen la libreta de enrolamiento. Preparan vuelco padrón — Las Amodio.

Pergamino, 30. (Por teléfono) — Fueron encarcelados nuestros fiscales Álvarez y Quiroga. Más tarde fué reducido a prisión el concejal socialista Enrique Lema. No exigen libreta enrolamiento. Votan padrones.

Id. Por telégrafo (7.15 p. m.) — Partido Socialista retírase de los comicios. En las mesas escrutadoras actúan ... No atienden fiscales, habiéndoles ... detener por la policía. No pudo protestar se ante escribano. Todos niéganse a ... cerlo. Presidentes comicios no aceptan protestas simples. — Apull n

Marcos Paz, 30 (1.35 p. m.) — Elección fraudulenta. Buen contingente socialista. Nos retiramos del atrio. Van datos. — P. Bidart.

Baradero, 30 (3.35 p. m.) — En todo el acto electoral se ha violado la ley. No hemos podido conseguir, ni los delegados del partido conservador principista ni el que suscribe, que los presidentes de mesa y comicios hicieran exhibir libreta enrolamiento a los electores. Conjuntamente hemos

---

GRACA ARANHA

CANAAN

—¿Y qué beneficio resulta de esa fuerza, de esa grandeza de la patria?

—¡Oh! todo lo que en ella venero exactamente, es la tendencia imperial, la fibra belicosa, la expansión universal, la tenacidad, el genio militar, la disciplina...

—Pero, ¿qué es la patria?

—La patria... Vaya, Milkau, ¿no lo sabes? Es la raza, una civilización particular que nos habla en la sangre, es nuestro yo, nuestra propia proyección en el mundo, la sombra de nosotros mismos multiplicados hasta lo infinito. No hay nadie que huya de su atmósfera... ¡Inmortal!...

—No, mi querido Lentz; la patria es una abstracción transitoria y que va a morir. Sobre ella no se ha fundado nada. Ni arte, ni religión, ni ciencia. Nada. Absolutamente nada que sea patriótico, tiene una forma elevada. El genio humano es universal. La patria es el aspecto secundario de las cosas, una expresión de la política, el desorden, la guerra. La patria es pequeñita, mezquina, una limitación para el amor de los hombres, una restricción que es preciso romper.

Entraron en la casa, y durante la noche discutieron largo tiempo esas ideas. Al día siguiente, durante su faena solitaria, Milkau revolvía en la mente el debate de la víspera, y sentía un malestar al acordarse de la viva contradicción que había opuesto a los sentimientos de su amigo.

—No hay duda — pensaba, — es así por naturaleza. Cuando dos hombres se colocan frente a frente, surge en ellos una instintiva animalidad, perturbando la simpatía. Es el deseo innato de subyugar, sea por la fuerza, sea por la superioridad de la inteligencia, sea por la conciencia de la propia perfección. Yo también soy así; procuro reducir a Lentz, dominarlo hasta el fondo de sus ideas, de su propio ser. ¡Ah, orgullo dañino! ¿Cuándo dejará de tener la misma humildad, en su rincón más íntimo, la desfiguración, la amargura de la vanidad, de la soberbia, del dominio?

Milkau se reconoció inferior a sus ideas, humillado por una fuerza inconsciente. Después volvía a los mismos pensamientos. Comprendía que, en su compañero, aquella exageración del amor a la patria era quizá un síntoma de nostalgia, un anhelo de la tierra de origen. ¿Y no era esto una consecuencia enfermiza de la educación patriótica? Pero en aquel instante de angustia, cuando se examinaba a su vez de más cerca, revelábase a sí mismo... Miró el cielo inmenso, limpio, de una serenidad, de un brillo y de una dureza de cristal, y sintióse extraño a él... Admiró de lejos el corte de las montañas, la negrura del bosque, la frondosidad de los árboles... Bajo sus pies, la tierra roja, como empapada en sangre, y de las plantas tenebrosas el perfume que excita. El sosiego del universo... Todo le era extraño. El y el mundo, él y todo lo demás, la dualidad, la distinción irremediable.

"Yo no estoy en ti, tú no estás en mí. Aun así te amo, pero tú no eres yo."

En profundo dolor, Milkau, devorado por la pena, debilitado, sintióse expatriado también. No había entre él y todas las cosas de alrededor la sutil intimidad que nos ata eternamente a ellas, el imperceptible y misterioso fluído de comunicación que hace de todo el mismo ser... Y observaba, con gran desaliento, que el conjunto tropical del país del sol lo dejaba extático, errante e incomprensivo y que su alma emigrada de allí, incapaz de una comunión perfecta, de una infiltración definitiva con la tierra...

—¿Qué soy yo entonces? ¿Qué gusano, qué átomo miserable que no se gobierna, que no puede amar lo que quiere, que no puede identificarse con todas las moléculas del mundo? ¿Qué soy yo, cuando leyes imperiosas, perversas, me dominan, me vencen la nueva sangre?

Otros vecinos fueron algún tiempo después a establecerse en Río Dulce, en la campiña que saliendo del bosque muere sobre las aguas. Era una pequeña familia Madgyar, compuesta del padre viudo, dos hijas y un hijo, a los que se habían unido otro muchacho de la misma raza, novio de una de las jóvenes, y un gitano. Vivían unidos en una sola comunión, de desaliento y de espanto, en la casita hecha de madera tosca con techo de corteza, incendiada por el sol en los días calurosos, perforada por el viento, inundada por la lluvia en los días de tormenta. Allí cumplían el ritual de las costumbres patrias. Bajo la presión cobarde del aislamiento, apegábase como a un refugio a las intactas tradiciones, transportadas de sangre a sangre y mantenidas por el temor religioso desde los antepasados. El gitano había partido también, arrastrado por su instinto vagabundo. En la larga travesía, el eterno caminante de la planicie imaginábase prisionero en el vapor que le parecía una jaula movediza y endemoniada. El Océano contemplado desde la tierra, atraído por la irresistible seducción de la inmensidad. Ya sobre el mar, no sentía libertad moral. El infinito es un espejismo atormentador en que se pierde la esencia humana... En medio de las aguas ilimitadas, sitiado por el terror, el espíritu, disolviendo sus fuerzas vitales en una disgregación continua, transforma aquella atracción impulsiva e ilusoria en una persistente impresión de asombro y miedo, y la faja de tierra que lo escapó a lo lejos y hacia la que se vuelve sin cesar, recibe las querellas de la nostalgia. El hombre sólo es señor de su individualidad en la porción de espacio cuyo horizonte puede medir con la vista, en aquello que es finito y limitado...

Pasaron los primeros tiempos, abonadados ante la perspectiva de lo desconocido, con el alma en suspenso. Hasta entonces no trabajaron; los hombres corrían por los alrededores, cazaban, vagaban por los montes e iban a los pueblos; las mujeres permanecían en casa. Cuando caía la tarde, el gitano se echaba en el césped, a la orilla del río, y clavaba los ojos en el poniente, viendo morir el sol. Los domingos, la familia se reunía en el corredor; el viejo, en un rincón, calado el gorro hasta las cejas y el cigarro en la boca, curaba reposadamente sus largas barbas amarillas y las arrugas de su cara. las muchachas y los dos muchachos, como buenos madgyares se adornaban con las hermosas ropas de su país, y fastuosos y galanes se entregaban al gran placer de su raza: el baile

Milkau y Lentz, en sus paseos por la orilla del río solían quedarse bajo algún árbol, asistiendo a aquellas fiestas en el silencio de la gran soledad. El músico era el gitano con su inseparable violín, sentado junto al viejo. Dada la señal, las parejas se colocaban e iniciaban las marchas polacas. La música tocaba a fiesta. Sus compases, al principio lánguidos, iban ganando movimiento y arrastraban a las figuras con largos impulsos del sonido. Los bailarines daban rápidas vueltas, hacían semicírculos armoniosos, enroscaban los brazos unos con otros, balanceábanse cadenciosamente, como suspendidos sobre las notas, formando con su gracia artística grupos de estatuaria clásica. Al terminar la contradanza respiraban satisfacción, rebosándoles el semblante el orgullo de su maestría. Pero el gitano no los dejaba descansar; hacía vibrar el violín, y en seguida sentían todos el despertar nervioso de la pasión.

Con el violín sujeto bajo la barba y empuñado con una mano convulsa, mientras la otra manejaba el arco, el músico arrancaba largos y cantantes gritos al instrumento. Los hombres, de sombrero de fieltro con lindas plumas, casaca y calzón de terciopelo, y ancha faja de tela carmesí, enlazaban a las muchachas, cuyo corpiño entreabierto en el cuello ceñía el busto esbelto, y cuyo vestido adornado con terciopelo y seda, envolvía sus formas poderosas. En aquel espacio estrecho, en aquel corredor casi asomado sobre el gran río salvaje, extraño a aquellas melodías, reuníanse en la fraternidad del destino y del arte las dos razas: la que tiene el sentimiento innato de la música y la que tiene la espontaneidad de la danza. Y continuaba el vals. Los artistas del baile acompañaban la locura del violín en su vuelo casi imperceptible, y adelante, arrastrados a su vez por el sublime vuelo de los sentidos, improvisaban nuevas figuras. Cuando se hallaban en el pináculo del placer, la más joven de las muchachas, amparada en los brazos del hermano deslizábase, alegre, feliz con el rostro iluminado, a mirar al músico querido con aterciopelados y grandes ojos que sonreían antes que la boca... Y cuando la música iba muriendo, la otra muchacha, transportada, en éxtasis, con la cabeza rubia inclinada en el hombro del novio, en un vértigo aéreo, respiraba a pequeños sorbos con la boca entreabierta, su boca roja como la sangre, húmeda como el rocío...

La gente de Felicísimo volvió a practicar nuevas mensuras. Terminado el trabajo, el agrimensor iba todas las tardes a conversar en la colonia de Milkau, y con su charla entretenía a los dos emigrados, contando episodios de su vida aventurera, cacerías del norte, de ese Ceará trágico, en cuyas arenas sedientas e implacables, se funden, se vacían en la resignación, en el dolor, en la energía y en la esperanza, las almas de los hombres... Cuando no había trabajo urgente, Joca se reunía con Lentz, y ambos se internaban en el bosque, a cazar. En la convivencia con aquellos campesinos, Milkau apaciguaba las ansias en que se debatía su espíritu. La espontaneidad de raza, el valor y la bondad de aquellos eran nuevos apoyos para la ilusión.

Ningún incidente perturbaba la tranquila vida de inmigrantes y trabajadores hasta que una mañana el agrimensor y sus ayudantes, sentados a la puerta del barracón, vieron una mancha obscura pasar navegando, majestuosa, serena, por el cielo claro.

—¡Un urubú!... — dijo Felicísimo.

—¡Ah! tenemos carne muerta por aquí... opinó Joca, examinando con ojos agudos el vuelo del cuervo

La grande ave solitaria descendía perezosa, flotando negligente en el ancho círculo del espacio, como un barco de velas negras!.. Luego otra ascendió al horizonte, y no tardó mucho sin que otras más acudieran a manchar la limpidez del azul. Y al poco rato iba bajando y circunscribiéndose a un punto del bosque el vuelo de los pájaros infectos que los peones seguían curiosos, y divertíalos en sus almas infantiles.

—Pero... allí, en ese sitio, está la casa del "brujo", — observó uno de los hombres, designando de aquel modo la morada del intratable y viejo cazador de las márgenes del río

—Verás que es alguno de los perros que se le ha muerto. ¡Por mí, que el diablo se los lleve a todos! exclamó el mulato.

—Que la peste acabe con ellos. ¡Malvados!... — agregó otro

—Y con el dueño también...

—¡Qué! Para mí no ha muerto ningún animal. Si así fuese, el viejo lo habría enterrado como a un hijo. — afirmó Felicísimo.

—Sí... y no habría zarzitas.

hecho prot sta ... ino — F Bazan

D. Am... Cruz y Mer... adulterados y ...

... — A las 12 m se ... retirar ... por fraude escandaloso.

... fernando ... — Fiscal general ... fraude escandaloso ...

... quimesa de inquilidad ... gobernador por ... los siguientes telegramas:

... E. ... gobernador de la provincia. ... — Noticias recibidas de Pergamino en este comité central dan cuenta de que se consuma el fraude más escandaloso.

En el comicio número 4 se ha expulsado a nuestro fiscal general, Andrés Alvarez. En el comicio número 3 fué preso nuestro fiscal Florentino Quiroga por protestar de la admisión de votos sin libreta de enrolamiento. En todos los 4 comicios se vota sin libreta, y los escrutadores se entretienen en vaciar el padrón.

Solicito, en nombre del comité del Partido Socialista de la provincia, garantías, ya no para el sufragio que, por lo visto, sigue la más perfecta concordancia con el fraude habitual, sino para la libertad de nuestros afiliados.

Saúdale atte. por el Comité, Adolfo Dickmann, secretario."

A las 1 p. m. se le trasmitió al gobierno provincial copia de todos los telegramas que publicamos más arriba y se le solicitó garantías para la libertad de los ciudadanos socialistas.

Conocido el resultado de la elección, la junta ejecutiva remitió al gobernador el siguiente telegrama de protesta:

"Al señor gobernador: — El comité central del Partido Socialista de la provincia de Buenos Aires, en posesión de los datos completos del fraude cometido en las elecciones legislativas de hoy, lamenta que el 30 de marzo de 1913 sea para la provincia un día de duelo, por cuanto los caudillos locales han malogrado una vez más el esfuerzo de una democracia naciente que lucha por libertarse de la opresión oligárquica — Adolfo Dickmann, secretario."

La junta ejecutiva ha resuelto también la publicación de la siguiente declaración:

"La junta ejecutiva de la Federación Socialista de la provincia de Buenos Aires, en posesión de los datos completos de los comisionados enviados a diferentes partidos de la primera y segunda secciones electorales, donde se evidenció la consumación del fraude más desvergonzado, rechazando la personería del Partido Socialista; permitiendo el sufragio sin libreta de enrolamiento, encarcelando a los fiscales socialistas que exigieran el cumplimiento de la ley, declara:

Que la provincia de Buenos Aires carece en absoluto de garantías cívicas; que una oligarquía audaz la domina, y que las puertas de la legalidad han sido cerradas al pueblo.

Invita a la diputación socialista al congreso nacional inicie el proceso a esa oligarquía, y que reclame la implantación de un régimen electoral que permita el libre desenvolvimiento de la democracia socialista, cuyos esfuerzos se ven anulados por el fraude y la desvergüenza reinantes. Al mismo tiempo protesta enérgicamente contra el caudillismo nefasto que deshonra al país, impidiendo sea encauzado en las corrientes de la democracia de verdad y echen sobre el primer estado argentino un baldón de oprobio y deshonor.

La junta ejecutiva de la Federación, Adolfo Dickmann, secretario; Francisco Cúneo, José P. Baliño y Marcos J. Bagía."

El resultado general de la parodia del domingo es el siguiente.

PRIMERA SECCION ELECTORAL

Campana, partido Conservador, 306 votos, partido C. Principista, 269; Socialista, 43; G Rodríguez, partido Conservador, 404 votos, P. C Principista, 143; G Sarmiento partido Conservador, 1314; Las Conchas partido Conservador, 903; Socialista, 68, Las Heras: partido Conservador, 186; P. C. Principista, 354; Luján partido Conservador, 578; P. C. Principista, 488; Matanza, partido Conservador 251; P. C. Principista, 45; Socialista, 6; Morón partido Conservador, 41, P. C Principista, 144, Socialista 971 Merlo partido Conservador, 514; P. C. Principista, 202; Socialista, 34; Moreno: partido Conservador, 222; P. C. Principista, 62; Marcos Paz: partido Conservador, 751; Mercedes: partido Conservador 1.443; P C Principista, 211; Socialista, 7, Navarro: partido Conservador, 300; P. C Principista, 581; San Isidro P. C Principista, 13; Socialista, 2; San Martín partido Conservador, 682; P C. Principista, 540; Socialista 36; San Fernando: partido Conservador, 573; P. C Principista, 179: Socialista, 16; Suipacha, partido Conservador, 182; P. Principista, 181; V. López, partido Conservador, 520; P. C. Principista, 6; Socialista, 3.

Totales: partido Conservador, 9.333; partido C Principista, 3.601; partido Socialista, 307.

SEGUNDA SECCION ELECTORAL

B. Mitre: Conservador, 512; Principista, 498; Socialista, 22; Baradero: Conservador, 817; Socialista 23; E. de la Cruz, Conservador, 395; Principista, 330; Socialista, 28; Pilar: Conservador, 549; Principista, 188, Pergamino Conservador, 2.480; Socialista, 58; Ramallo Conservador, 1.494; Principista, 78; S. A. de Areco Conservador, 1.174; Principista, 47; San Pedro: Conservador, 99; Principista, 1.342; Socialista, 17; San Nicolás, Conservador, 1.311; Principista, 472; Socialista, 27, Zárate Conservador, 2.035, Principista, 105; Socialista, 19. Totales: Conservador, 10.776; Principista, 3.060; Socialista, 219.

De Pergamino — El concejal socialista Enrique Venini nos escribe manifestándose indignado por los atropellos cometidos contra nuestros compañeros. Los ugartistas apenas si tenían 150 votos auténticos haciendo aparecer en el escrutinio 2.400.

Los socialistas han enviado desde el comité más de 250 votos. A las 3 de la tarde ... urnas y substituídas ... Los registros igualmente se arreglaron ... la manipulación desvergonzada que realizaban los escrutadores dirigidos por el intendente, el diputado Torres y el caudillo Dávila.

Zárate — El ciudadano Carlos G. Molina dice, en una carta dirigida a la Federación: "No he podido soportar por más tiempo los abusos cometidos por el partido ... capitaneado por el diputado y candidato Cueto". A los votantes socialistas se les rechazaba con el cínico ... voto".

Nuestros fiscales fueron echados a fin de ... el padrón cómodamente."

Marcos Paz — Los ugartistas, dueños de la situación — nos escribe el ciudadano Juan P. Bidart — han cometido los fraudes más escandalosos. Las mesas se ... libreta de enrolamiento. Los socialistas, en vista de esto, se retiraron del atrio. Los escrutadores son todos empleados municipales o del juzgado. Han votado todos los peones municipales ... en su mayoría extranjeros.

FEDERACION PROVINCIAL

... los miembros de la ... Federación Provincial ... han ido a los ... Después de una amplia información, suministrada verbalmente y por escrito por los mismos, se resolvió dirigirse a la junta escrutadora denunciando los fraudes y pidiendo la nulidad de todos aquellos comicios que por su evidente contravención a todos los requisitos de la ley deban ser desestimados.

Hay una forma ... esquiva ... alcohólica, dicen los ...

Sociedad Luz

LA CONFERENCIA DE HOY

Hoy martes, a las 8 30 p. m., en su local social, Méjico 2070, dará la primera conferencia del curso de Astronomía Popular el profesor Camilo Meyer.

Los cometas — Introducción; los cometas en la historia; movimiento de los cometas, su constitución; su origen y eventualidad del encuentro de un cometa con la Tierra serán los puntos que explicará el conferenciante.

La entrada es libre.

Fondo electoral

Suma anterior, $ 2.153.65. —Carlos Sastre $ 600; Compañía Argentina de Tabacos Ltda, 1000; Mariño 5, M. Ucha 10, L. Anabitarte 5; D. Risso 10; C L. García 1; J Rodríguez 0.50; J Zambini 0.20; L. Marazzo 0.20; P. Varela 0.50; P. Marshall 0.50; M. Checchi 0.30; L. B. Alfaro 0.30; E. Matteuci 0.40; D Morani 0.30; M. Miranda 1; A. Spinelli 0.30, C García Rev 1; F Roueli 0.60; A Bassi 0.50; R. Barlá 1. T. Barlá 1; M. Castaño 1, A. Frognol 1; J Zanardi 2, A Toppiano 1; G Price 0.50; A. A. Rossi 1; E Pietranera 1; Naum Chertkoff 20; T. Ackermann 20; M. Rossi 50; N. N. 5; I. Estrada de Bussanich 3.— Suma total, $ 1.207.75.

Hechos diversos

Ecos de una agresión

El obrero Faustino Seco, víctima de una cobarde agresión en la noche del último sábado en la calle Entre Ríos entre Rivadavia y Victoria, nos pide hagamos constar que los carteles que fijaba cuando fué agredido eran del Partido Socialista y no de un candidato independiente como afirman algunos diarios en la crónica policial.

Movimiento Social

INTERIOR

GENERAL MADARIAGA — El Centro Socialista, en su asamblea del 28 de marzo, tomó las siguientes resoluciones:

1a. Hacer público por medio de LA VANGUARDIA un voto de aplauso a los diputados socialistas doctores Juan B. Justo y Alfredo L. Palacios, por su brillante actuación parlamentaria, la cual ha planteado en el parlamento nacional asuntos trascendentales para la defensa de los intereses del pueblo, siendo al propio tiempo esa brillante actuación el augurio de ruidosos triunfos para el Partido.

2a. Recolectar entre los afiliados de la localidad una suma en pro de los gastos electorales de la capital federal y provincia de Buenos Aires, la cual se distribuirá en la proporción siguiente: dos terceras partes al Comité Ejecutivo del Partido y una a la Federación Socialista Provincial.

3a. Ponerse al corriente con las cotizaciones al Comité Ejecutivo del Partido y de la Federación Provincial.

4a. Iniciar los preparativos para recibir al doctor Justo cuando inicie la gira por la provincia de Buenos Aires.

5a. Aceptar a los siguientes afiliados nuevos. Juan Gorostegui, Victoriano Mendizabal, Fermín Olazar y Juan B. Pourrenix.

TRES ARROYOS — El cuadro filodramático "Luz y Verdad" efectuará asamblea extraordinaria el próximo viernes a las 8 30 p. m., en el local de costumbre. Orden del día: reconsideración del acuerdo de la asamblea anterior y consideración de los estatutos del cuadro.

Reuniones y Asambleas

SOCIALISTAS

Centro Socialista de la 3a. — Se invita a todos los adherentes de este Centro a la asamblea ordinaria a celebrarse el viernes 4 del corriente, a fin de tratar la siguiente orden del día:

1o. Lectura del acta anterior, 2o. correspondencia, 3o. movimiento de socios 4o. informe de la comisión, 5o. balance 6o 1o de Mayo, 7o. asuntos varios.

A los socios morosos de esta agrupación se les invita a dar las explicaciones pedidas en la última nota pasada, pues de lo contrario el asunto será puesto a consideración de la próxima asamblea, la que tomará una determinación definitiva.

Centro Nueva Pompeya — Esquiú 959.— El próximo sábado a las 8 p. m., asamblea. Orden del día: acta, balance, correspondencia, socios nuevos y morosos, informe del comité electoral, 1o. de Mayo, cursos del Ateneo Popular y de la Sociedad Luz.

Centro de la 14a. y 20a. — Talcahuano 491. Hoy a las 8.30 p. m., la comisión.

Centro Socialista Femenino — Méjico 2070. Hoy a las 8 p. m., la C. A.

Direcciones útiles

Oficinas de registro civil y electoral

Oficina principal, Paraguay 1059; sección 1a., Rivadavia 8151; sección 1a. (sucursal), Esquiú 132 (Nueva Pompeya); sección 2a., Rioja 1778; sección 3a., General Hornos 1056, sección 4a. Almirante Brown 1678; sección 5a., Fray Cayetano 65; sección 6a., Belgrano 4130; sección 7a., B Mitre 4309; sección 8a., Alberti 1256; sección 9a., Ecuador 385; sección 10a., Alberti 569; sección 11a., Azcuénaga 487; sección 12a., Santiago del Estero 491; sección 13a., Bolívar 669; sección 14a, Montevideo 135; sección 15., Malabia 348; sucursal de la sección 15a., Habana y Esperanza (Villa Devoto); sección 16a., Juramento y Cuba (municipalidad); sección 16a., sucursal, Nahuel Huapí 5058; sección 17a., Federico Lacroze 2621; sección 18a., Gurruchaga 2164; sección 19a., Santa Fe 2305; sección 20a., Uruguay 1036.

Los nacimientos deben ser declarados por el pariente más cercano o por la partera, dentro de los tres días de producidos.

Ferias que funcionan

Martes — Serrano y Honduras, Chiclana y Pavón, Córdoba y Callao.

Miércoles — Iriarte y Vieytes, Pueyrredón y Las Heras, San Juan y Castro.

Jueves — Senguel y Almirante Brown, Rivadavia y Campana.

Viernes — Serrano y Honduras, Chiclana y Pavón, Córdoba y Callao.

Sábado — San Juan y Castro, Iriarte y Vieytes, Anchorena y Las Heras.

Domingo — Senguel y Almirante Brown, Rivadavia y Campana, Cabildo y Camino a San Isidro.

Asistencia pública

Oficina de guardia — Esmeralda 66.

Casas de socorro — Hospital vecinal J. M. Bosch, Garay 3232; Nueva Pompeya, Maza 2147; San Carlos Gazcón 65; Villa Devoto, Avenida Nacional y San Nicolás, Liniers Nuevos Mataderos; San Bernardo, Serrano 935; Las Heras, Cabildo 290.

Oficina de vacunación — Casa central Viamonte 668; sección 1a., Patricios 862; sección 2a Garay 3252; sección 3a., Aráoz 2612; sección 4a., Belgrano 2712, sección 5a Victoria 4020; sección 6a Concordia 48; sección 7a, Cabildo 1546.

Además, se vacuna en todos los hospitales y dependencias de la asistencia pública, desde las 8 de la mañana hasta las 8 de la noche.

Biblioteca del Consejo Nacional de Mujeres — Lavalle 1480. Atendida por señoras, de 8 a. m. a 5 p. m.

Bibliotecas

Biblioteca Obrera — Méjico 2070. Horario de 7 a 11. Los socios, pagando un peso por mes, pueden llevar libros a domicilio.

Biblioteca "Edmundo de Amicis" — Del Centro Socialista de la 4a., calle Del Crucero 1162 de 8 a 11 de la noche.

Biblioteca "Florentino Ameghino" — Del Centro ... 3a., Vieytes 1465 de 8 a 11 de la noche.

Biblioteca "Federico Engels" — Del Centro de la 12a. y 13a., Estados Unidos 1056, de 8 a 11 de la noche.

Biblioteca "Carlos Marx" — Del Centro de la 2a., General Urquiza 1 2..., de 8 a 11 de la noche.

Biblioteca Mitre — San Martín 336. Horario de 2 a 4.30 p. m.

Biblioteca Nacional — Méjico 564. Horario: de 11.30 a. m. a 4 p. m. y de 8 a 10 de la noche.

Biblioteca Popular del Municipio — Corrientes 1615. Horario: de 12 a 5 de la tarde y de 8 a 10 de la noche.

Biblioteca Nacional de Mujeres — Rodríguez Peña 335. Horario de 8 de la mañana a 10 de la noche.

Biblioteca Popular de Belgrano — Casa municipal, Juramento y Cuba. Horario: de 7 30 a 10.30 p. m. Sección especial para niños atendida por una maestra normal especialista, de 1 a 6 de la tarde.

Biblioteca Nacional de Maestros — Rodríguez Peña 953. Horario. de 8 de la mañana a 6 de la tarde.

Biblioteca Pública de Vélez Sársfield — Rivadavia 7838, de 8 a 10 de la noche.

Museos

Museo Mitre — San Martín 336. La biblioteca y archivo están abiertos todos los días menos los festivos, de 1 a 5 de la tarde. El museo los jueves, de 1 a 4.

Museo Nacional de Bellas Artes — Pabellón Argentino, abierto todos los días de 9 a 11.30 de la mañana y de 2 a 5 p. m., menos los lunes.

Museo Histórico Nacional — Defensa 1600, abierto los jueves, domingos y días de fiesta, de 12 a 4 p. m.

Comisarías

1a., Lavalle 451; 2a., Bolívar 688; 3a., Lavalle 864; 4a., Tacuarí 762; 5a, Lavalle 1725; 6a., Solís 340; 7a., Lavalle 2621; 8a., Belgrano 2275; 9a., Sarmiento 3673; 10a., General Urquiza 550; 11a., Díaz Vélez 858; 12a., Rivadavia 5150, Caballito; 13a., Arenales 1930; 14a., Bolívar 1411; 15a., Las Heras 261; 16a., Lima 1652; 17a., Charcas 2844; 18a., San Juan 1757; 19a., Alvarez 2367; 20a., Cochabamba 2673; 21a., Triunvirato 650; 22a., Azopardo y Chile; 23a., Rivera Indarte 50; 24a., Pinzón 454; 25a., Chivilcoy 56; 26a., Montes de Oca 839; 27a., Santa Fe 5262, 28a., Vélez Sársfield 170; 29a., Cabildo 2243; 30a., Presidente 648; 31a. ...

Avisos profesionales

ACADEMIA MANOUGLIA

PUPILOS $ 37, MEDIO 25, CUARTO 20. 12 profesores, 5 maestras para pupilas en local separado 2500 metros de hermoso jardín. Rivadavia al 8300. Unión Telefónica 1073 Flores.

Dr. ADOLFO FLORES — trasladado su consultorio a ... Pichincha 764. — De 4 a 7 p. m. — Unión Telefónica 1467 (Juncal) ...

Dr. ALEJANDRO ZABOTINSKY — Enfermedades de la boca, nariz, garganta y oídos. — Consultas de 1 a 5 p. m.

Dr. ALLIEVO, Sarmiento 1612. AFECCIONES VENEREO-SIFILITICAS RECIENTES Y CRONICAS. Enfermedades de señoras (útero, ovarios etc.) de las vías urinarias (riñones, vejiga, uretra) y de las vías digestivas (estómago, intestinos, hígado etc.).

Dr. PEDRO A. GUERRERO — Jefe de sala del Hospital Torcu. — Tratamiento específico de la tuberculosis — Rivadavia 4333, de 3 a 5 p. m. — Paraná 194, de 8 ...

Dr. VARALLA — Ex médico del ... de vías urinarias del hospital San Roque — Atiende enfermedades de los riñones, próstata, uretra, sífilis y de la piel. — ... 957, de 3 a 4 p. m. y de 7 a 8 p. m. ... Unión Telefónica 1746 (Buen Orden).

Dr. JUAN J. ... — Médico ... Atiende especialmente enfermedades de señoras y niños — Iriarte 425 Telef. 655 ...

Dr. ENRIQUE DICKMANN — Enfermedades internas, señoras y niños. ... consultorio ... Horas de consulta: ... U. T. 3750 (Mitre).

... ENRIQUE ... — Médico de los Hospitales de Clínicas ... con rayos X — Consultas ...

DENTISTAS

ADOLFO DICKMANN — Cirujano-dentista. — ... su consultorio a ... Chile ... Telef. ... Horas de consulta de 1 a 6 p. m.

ESCRIBANO

ALFREDO VAGONE — Escribano — ... 538 U. Telefónica 5553 (Av.)

CONSTRUCTOR

LORENZO E. MAGGIO — Constructor diplomado — En la capital y provincias — Australia 116, U. Telef. 445 (Barracas)

ABOGADOS

Dr. E. DEL VALLE IBERLUCEA, Abogado, Talcahuano 417.—U. T. 2541, Libertad — De 1 a 4 p. m.

Dr. MARIO BRAVO — Abogado — Lavalle 1025, Buenos Aires — Unión Telef. ... 5757 (Libertad).

Dr. ALFREDO L. PALACIOS — Abogado — Alsina 488. — U. Telef. 479 (Av.)

Dr. FERNANDO DE ANDREIS — Abogado — Talcahuano 417. De 2 a 5 p. m.

VARIOS

TALLER DE RELOJERIA — Santa Fe 1450 — Juan Binaghi. — Se garantiza el trabajo y se hace con prontitud y esmero.

PEDRO S. TRIFILETTI, martillero público. — Remates, hipotecas y ventas particulares — Oficina, Carlos Pellegrini 105 — U. Telef. 2706 (Libertad).

JUANA Y. DE TRIFILETTI, profesora de piano. — Da lecciones y presenta alumnas a exámenes. Precios convencionales.— Agrelo 3071, de 2 a 5.

A TITULOS, LIBRETAS Y COMERCIANTES, la sociedad ... facilita dinero ... hipotecas, hace préstamos en ... Pellegrini 105 ...

Edictos judiciales

Por disposición del señor juez de paz de la sección 4a. de la capital de la república, se cita, llama y emplaza al señor Ernesto Gari, para que dentro de los ocho días a contar desde la primera publicación del presente comparezca a reconocer la firma puesta al pie del documento que presenta don José Crespi, bajo apercibimiento de dárseIa por reconocida en rebeldía si no compareciera.

Buenos Aires 24 de marzo de 1913. — Angel Garcón, Juez de paz — Méjico 984

Por disposición del señor juez de paz de la sección 19a., don Fortunato J. Cichero, se cita, llama y emplaza, por el término de treinta días, contados de la primera publicación de la presente a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por el fallecimiento de don JUAN SARTORI, ya sea como heredero o acreedores, comparezcan dentro dicho término ante el que subscribe a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiera lugar por derecho. Local del juzgado, Aristóbulo del Valle 1582 — Buenos Aires, marzo 24 de 1913 — Fortunato J. Cichero.

Por disposición del señor juez de paz de la sección 4a de la capital de la república, se cita llama y emplaza a los señores Ernesto J. Gari y Gervasio P. Gari, componentes de la razón social Gari Hnos., para que dentro de los ocho días a contar desde la primera publicación del presente, comparezcan a contestar la demanda que por cobro de pesos les ha iniciado don José Crespi, bajo apercibimiento de dársela por reconocida en rebeldía, si no comparecieran.

Buenos Aires, 24 de marzo de 1913 — Angel Garcón, juez de paz. Méjico 984.

BANCOS

BANCO ALEMAN TRASATLANTICO — Oficina principal en Buenos Aires.— Calle Bartolomé Mitre y Reconquista.

Sucursales urbanas: núm. 1, Callao, esquina Corrientes; núm. 2, Santa Fe esquina Larrea; núm. 3, Bernardo de Irigoyen núm 1588

Oficinas en Bahía Blanca, Córdoba, Mendoza, Rosario de Santa Fe y Tucumán.

Uruguay: Montevideo.

Brasil: Sao Paulo y Santos.

Chile: Valparaíso, Santiago, Antofagasta, Concepción, Iquique, Osorno, Temuco y Valdivia.

CASA CENTRAL
DEUTZCHE UEBERSEEISCHE BANK
BERLIN

Capital: 80.000.000 de marcos

PAGA ANUAL

Por depósitos en cuenta corriente oro: sin interés.		
Idem. papel hasta m/n. 200.000	1	o/o
A plazo fijo hasta $ 20.000 oro ó $ 50.000 m/n. por 2 meses.	2 1/2	o/o
Idem a plazo fijo de 3 meses	4	o/o
Idem a plazo fijo de 6 meses.	4 1/2	o/o
Idem. en Caja de Ahorros cuando no se retiren antes de 60 días, hasta 20.000	4	o/o

C. Lingenfelder, gerente

BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA — Casa Matriz: Reconquista 200 Buenos Aires.

Capital suscripto	$ 100.000.000.—
Capital integrado hasta 31 de diciembre 1912	" 92.405.880.—
Fondo de reserva y previsión	" 41.277.107.01
Primas a recibir sobre las acciones no integradas	" 4.556.670.—

OPERACIONES DEL BANCO

Hace por cuenta propia y por comisiones de terceros toda clase de operaciones bancarias. Además, puede aceptar representaciones industriales y comerciales, consignaciones de mercaderías, todo género de comisiones de carácter comercial y, en general, todo negocio lícito.

SUCURSALES

En el exterior: Barcelona, Bilbao, Coruña, Génova, Hamburgo, Londres, Madrid, Montevideo (con dos agencias), París, Río de Janeiro, Sao Paulo, Santos, San Sebastián, Valencia (con una agencia en puerto "El Grao") y Vigo.

En el interior: Adolfo Alsina, Bahía Blanca, Balcarce, Bartolomé Mitre, Bragado, Bartolomé Bavio, Carlos Casares, Concordia, Córdoba Coronel Suárez, Dolores, Gualeguaychú, La Plata, Lincoln, Lomas de Zamora, Luján, Mar del Plata, Mendoza, Mercedes, Mercedes (San Luis), 9 de Julio, Pergamino, Pehuajó, Posadas, Rivadavia, Rosario (casa principal y una agencia), Rafaela, Salliqueló, Salta, San Juan, San Luis, San Nicolás, San Rafael, Santa Fe, Santiago del Estero, San Pedro, Tres Arroyos, Tucumán y Villaguay.

AGENCIAS EN LA CAPITAL

Núm. 1 Pueyrredón 185.
" 2 Almirante Brown 142.
" 3 Vieytes 2000.
" 4 Cabildo 2091.
" 5 Santa Fe 1993.
" 6 Corrientes 3200.
" 7 Entre Ríos 785
" 8 Rivadavia 6902.
" 9 Triunvirato 802.
" 10 B. de Irigoyen 1200.
" 11 Caseros 2965.
" 12 Charcas 1367
" 13 Bolívar 392.
" 14 Belgrano 2964.
" 15 B. de Irigoyen 179.
" 16 Reconquista y Santa Fe.

Corresponsales directos en Europa, Asia, África, América del Norte y del Sur, etc.

Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable: compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranzas de cupones dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranza de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condiciones siguientes:

ABONA	M/L	O/S
En cuenta corriente	1 o/o	1 o/o
A 30 días	1 1/2 o/o	1 1/2 o/o
A 60 días	2 1/2 o/o	2 1/2 o/o
A 90 días	3 1/2 o/o	3 1/2 o/o
A 6 meses	4 o/o	4 o/o
A 1 año	4 1/2 o/o	4 1/2 o/o
A 2 años	5 o/o	5 o/o
A 3 años	5 1/2 o/o	5 1/2 o/o
A 4 años	6 o/o	6 o/o
Depósitos a premios con libreta, desde $ 10 c/l. hasta 10.000, después de 30 días	4 o/o	4 o/o
COBRA		
En cuenta corriente	8 o/o	8 o/o
Descuentos generales.	convencional	

Los señores accionistas tienen derecho, de acuerdo con el artículo 22 de los Estatutos, de depositar sin comisión alguna, sus acciones en las cajas del Banco.

Bues Aires, diciembre 31 de 1912

Jorge A. Mitchell. — Elías D. Arabarri, gerentes.

BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES

Fundado el 6 de noviembre de 1905
Casa matriz: 445, CANGALLO, 455
Dirección telegráfica "Galbank"

SUCURSALES

En la capital Núm. 1 (Flores), calle Rivadavia 7026, núm 2 San Juan 31[illegible] núm. 3, Corrientes 3220, núm 4, Entre Ríos 265, núm. 5, Belgrano 2[illegible]68; núm. 6, Montes de Oca 1702, núm. 7, Rivadavia 5485 60, y núm. 8, Rivera 560.

En el interior (provincia de Buenos Aires). Avellaneda, Lomas de Zamora, Chascomús, San Fernando y agencia en Lanús (F. C. S.).

En el exterior. Montevideo, calle Cerrito 187.

Capital subscripto	$ c/l 30.000.000.—
Fondo de reserva	" " 4.336.852.62

Efectúa toda clase de operaciones bancarias.

ABONA POR DEPOSITOS

En cuenta corriente	1 o/o
A plazo fijo de 30 días	2 "
A plazo fijo de 60 días	3 "
A plazo fijo de 90 días	4 "
A plazo fijo de 180 días	4 1/2 "
A plazo fijo de 1 año	5 "
A mayor plazo	Convencional
En Caja de Ahorros, después de 60 días desde $ 10 m/n hasta $ 10.000	4 1/2 "

COBRA

Por adelantos en cuenta, etc.	
Por descuentos	Convencional
Por administrar propiedad.	Tarifa mód

El Banco vende letras de cambio y expide cartas de crédito sobre todos los puntos de España, Italia, Francia, Inglaterra, Alemania, Portugal y otros. — [illegible] de Febrero, 1913 — J. M. Miranda [illegible]

BANCO DE ITALIA Y RIO DE LA PLATA—Unico corresponsal en la República del Tesoro Italiano y del Banco di Napoli — Casa central. Bartolomé Mitre 434 al 448.

SUCURSALES

En la Capital: No. 1. Calle Corrientes, esq. Pueyrredón; No 2 Montes de Oca número 2089, No 3 P[illegible] de Julio 1258; No. 4. Pichincha 2[illegible] [illegible] 5 Baradaria 99 En el interior Rosario de Santa Fe, La Plata, Bahía Blanca, Paraná, Concordia, Gualeguaychú, Gualeguay, Uruguay, Victoria, Curuzú-Cuatiá La Paz, Resistencia (Chaco).

AGENCIAS

En Bahía Blanca, Puerto Ingeniero White.

Capital autorizado	$ 20 000 000 —	o/s.
Capital realizado	10 000.000 —	"
Fondo de reserva	" 809.184.61	"
Fondo de previsión	" 2 000.000.—	"

SE ABONA

Por depósito en cuenta corriente hasta pesos 100.000 oro, 1 o/o anual.

Por depósito en cuenta corriente hasta pesos 200.000 m/n., 1 o/o anual.

Excediendo de estas sumas, sin interés.

	c/legal	oro sell.
A plazo fijo de 30 días	1 1/2 o/o	1 1/2 o/o
A plazo fijo de 60 días	2 1/2 "	2 1/2 "
A plazo fijo de 90 días	3 1/2 "	3 1/2 "
A plazo fijo de 180 días	4 "	4 "
A mayor plazo, convencional.		

SE COBRA

	c/legal	oro sell.
Por adelanto en Cta. Cte.	8 o/o	8 o/o

El Banco expide cartas de crédito, vende giros y transferencias por cable sobre todas las principales ciudades de Europa, Norte América, Brasil, Chile, Paraguay República Oriental del Uruguay, como también cheques sobre varios puntos de la República y órdenes de pago sobre los pueblos de Italia que tengan oficina postal.

El Banco se encarga también, condicionalmente, de la ADMINISTRACION DE PROPIEDADES, compra y venta de bienes raíces e hipotecas por cuentas de terceros y en general todas las operaciones bancarias.

Buenos Aires, 14 de Febrero de 1913.

J. B[illegible] [illegible] — F. Bellelli, Gerentes.

BANCO "EL HOGAR ARGENTINO"

Sociedad de crédito real (cooperativa, Lda.)

FUNDADO EN 1899

Casa Matriz:

888 — AVENIDA DE MAYO — 898

SUCURSALES

En Rosario de Santa Fe (General Mitre y Santa Fe); en Bahía Blanca (Chiclana y Lavalle); en Córdoba (San Jerónimo, 151 y 153).

		m/n. c/l.
Capital suscripto	$	114.937.250.—
Capital realizado	"	52.466.369.86
Obligaciones emitidas en Buenos Aires, 1909 a m/n. 8 o/o	"	2.000.000.—
Obligaciones emitidas en París, 1910, a oro 5 o/o (10.000.000 $ oro)	"	22.727.272.72
Obligaciones emitidas en París, 1911, a oro 4 1/2 o/o (7.000.000 $ oro)	"	15.909.090.90

PRESTA DINERO para la construcción de edificios y a bajo interés y largos plazos.

FACILITA LA ADQUISICION DE CASAS sobre hipotecas de casas y campos, mediante el pago de una reducida suma al contado y el resto en cuotas mensuales.

Solicítense prospectos explicativos

Buenos Aires, 31 de Agosto de 1912.

A. MELIAN, gerente

NUEVOS LIBROS

El Catálogo de nuestra Librería ha sido aumentado con las siguientes obras. Quedan avisados los estudiosos.

J. Bertaut. — Vida anecdótica y Pintoresca de grandes escritores: VOLTAIRE	$ 1.20
LORD BYRON	" 1.20
TOLSTOY	" 1.20
Turgan.—La Aviación (tela)	" 3.40
Moratín.—Derrota de los pedantes	" 1.30
Elslander.— La Escuela Nueva	" 1.—
Mater.—República francesa y vaticanismo o la política religiosa en francia	" 1.—
F. Ferrer.—La Escuela Moderna	" 1.—
Naquet.—Hacia a la unión libre	" 1.—
Odón de Buen.—Nociones de geografía física (tela)	" 1.—

ACABA DE APARECER

Almanaque Socialista de JUAN PUEBLO

Precio [illegible] ejemplar: 20 ctvs

Se vende en la Librería de LA VANGUARDIA, Defensa 888, y en Méjico 2070. Los pedidos del interior a Víctor Huergo, BELGRANO 1283, Buenos Aires.

A LOS MANDARINES

MARCA REGISTRADA

Los más exquisitos CAFEES y TEES

ENVASE ESPECIAL

Patentado por el superior gobierno de la nación.

Casa principal: Rivadavia 1992—Casa central, Rivadavia 1456 — Sucursales: Santa Fe 1886, B. de Irigoyen 1117, E. Ríos 724 y Cangallo 936.

ASOCIACION OBRERA DE SOCORROS MUTUOS

Calle Alberti 868 — Buenos Aires
Sección Banfield y Talleres — Cavour 829 Talleres

En esta sociedad, constituida y administrada por trabajadores, tienen cabida todas las personas de ambos sexos desde 5 hasta 45 años de edad

"AUX CHARPENTIERS"

CASA ESPECIAL
Para ROPA DE OBREROS
De LUIS POT Y MAYNARD

Pantalones, sacos y blusas de [illegible] azul para mecánicos y para todos los oficios, trajes de brin color y [illegible] trajes de cachemir muy bien confeccionados

DESDE 30 PESOS

[illegible]

[illegible]

Fotografía

Dagnino Hno

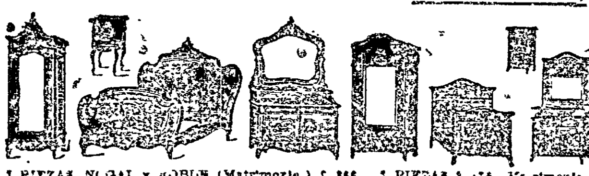
633 — ENTRE RIOS — 633

Sucursal: SANTA FE 3013 — Bs. As

Se hace un descuento de un 10 por ciento a los suscriptores de LA VANGUARDIA que presente el último recibo.

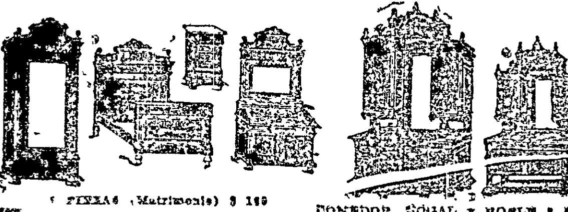
MUEBLES

Del productor al consumidor
NADA DE INTERMEDIARIOS



[illegible] PIEZAS, NOGAL y ROBLE (Matrimonio) $ [illegible] [illegible] PIEZAS $ 175 Matrimonio,

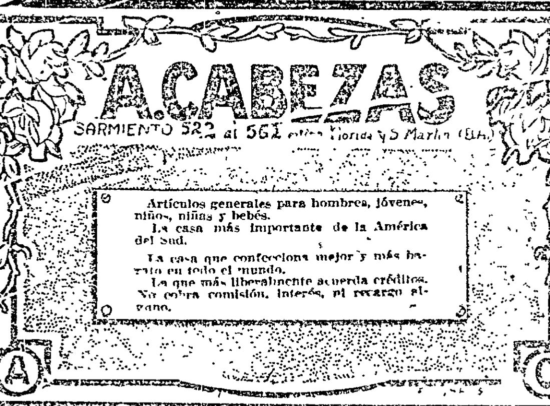
No olvidéis, compañeros, que es la casa que vende más barato



[illegible] PIEZAS (Matrimonio) $ 190 COMEDOR, NOGAL y ROBLE $ [illegible]

TERZA HERMANOS

Fábrica: ROJ[illegible] [illegible] (Caballito) 5948 — RIVADAVIA — 5968



CIGARROS "SANTA CLARA" 0.10 Ctvs

TALLERES GRÁFICOS DE "La Vanguardia"

Se hace toda clase de trabajos de imprenta: Manifiestos, circulares, sobres, recibos, facturas, etiquetas, memorandums, tarjetas, etc. etc.

DEFENSA, 888 - BUENOS AIRES

COCHEROS,

VELAS

Coche Corona y Coche doble Ancla

(De la Fábrica Real de Gouda).

Exijan esa dos marcas

Son las mejores

CASA ROVEDA

DEFENSA 818 — Buenos Aires —

Ropa para Obreros y Trabajadores

Guardapolvos:

de brin blanco	$ 5.00
íd. de otras formas	" 6.00
de brin hilo blanco	" 10.00
de sparca color	" 10.00
de seda cruda	" 18.00

Sacos sin forro:

de brin blanco	" 3.50
de dril blanco superior	" 5.00
de dril blanco rayado	" 8.00
de brin color	" 5.00
de grano de oro	" 8.00
íd. para MOZO	" 9.00

ENVIOS á cualquier punto de la República



PELUQUERO Modelo N. 25

Pidan catálogo gratis

"NUESTRA ROPA NO SE DESCOSE"
marca registrada



[illegible]ONERIA

[illegible]NDICION, TORNERIA, REPOSAJE

Lámparas y cocinas a gas líquido. Economía, comodidad y confort. La luz más clara y más barata del mundo.

R. HUTT y M. PIZZA

Calle Victoria 2270 — Buenos Aires

HERNIAS

(QUEBRADURAS).—Se reducen radical y rápidamente, éxito seguro, por rebeldes que sean, a todas edades y sexos, con el nuevo Reductor DORAT patentado y recomendado por las eminencias médicas (siete grandes premios).

Se remiten gratis certificados folletos explicativos.

INSTITUTO ORTOPEDICO, Calle Suipacha 1128 — Buenos Aires.

Libros para todos los oficios e industrias

Pidan lista de precio, adjuntando estampillas para el envío, a Félix Pedetti, Belgrano 3042.

¡NO MAS OBESIDAD!

NI VIENTRES CAIDOS

Señoras y hombres volverán a su estado natural de cuerpo delgado y elegante sin uso de drogas que arruinan el estómago, empleando la cómoda y liviana Faja Leonard, especial en la hernia umbilical, apendicitis operada eventración, etc. Se remite gratis catálogos y certificados. Indíquese Leonard Calle Suipacha 1125, Bs. Aires



3 CAJAS POR 10 CVOS

[illegible]

Cigarrillos — **33** a 10 centavos Con premios

Cigarrillos — **SOCIALES** de 20 cent. a 10 cent.

Marcas libres no pertenecen al Trust

Planche todo

con electricidad y tendrá usted la ropa siempre limpia. Puede usted conectar la plancha fácilmente en cada tomacorriente, gastando solamente 6 u 8 centavos por hora, con trabajo sin interrupción.

Compañía Alemana Transatlántica de Electricidad.